UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA – UFSC

CENTRO DE COMUNICAÇÃO E EXPRESSÃO – CCE

DEPARTAMENTO DE LÍNGUAS E LITERATURAS ESTRANGEIRAS – DLLE

LETRAS – LÍNGUA ESPANHOLA E LITERATURAS

COLÉGIO DE APLICAÇÃO - UFSC

INFORME PASANTIA 2020.2

Estudiante:

Lucero del Pilar Méndez

Profesor Orientador:

Diego Ernesto Arenaza Vecino

Florianópolis

2021

INFORME DE LA PRÁCTICA DE ENSEÑANZA

Informe de conclusión de las prácticas de enseñanza – clases de castellano en el curso de *Letras – Língua e Literatura Espanhola* para la obtención del título de *Licenciatura.*

Orientador: Diego Arenaza Vecino

Florianópolis

2021

SUMARIO

1. PRÓLOGO: Sobre enseñar/aprender. La complejidad y riqueza del proceso…….3

2. INTRODUCCIÓN

2.1 Participantes, perfil de la clase, fechas,.....9

2.2 Colégio de Aplicação, PPP, APNP y Programa de la materia…….11

3. DESARROLLO DE LAS PASANTÍAS

3.1 Metodología del proyecto didáctico y enfoque de tareas……...14

3.2 Sobre los recursos didácticos digitales.……...15

3.3. Plan de enseñanza, planes de clases y materiales didácticos……17

3.4 Acerca de las evaluaciones. Sobre ser evaluada y evaluar…….78

4. CONSIDERACIONES FINALES:

4.1¿Por qué enseñar castellano en las escuelas?.....79

5. ANEXO

5.1 Consejo de clase: 10 de mayo 2021……...80

5.2 Programa del castellano del 1ºD……....81

6. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS……...91

“Que possamos pegar nossos livros e canetas”, eu disse. “São nossas armas mais poderosas. Uma criança, um professor, um livro e uma caneta podem mudar o mundo”.

(Malala Yousafzai, en *Eu sou Malala*)

1. Prólogo

Sobre enseñar y aprender. La complejidad y riqueza del proceso.

"Estamos acá porque en la educación hay un tesoro y sus joyas son el conocimiento", con esa frase el profesor daba inicio a todas las clases del estagio en el primer y segundo semestre del 2020, que se extendió hasta ahora, el 2021. En un contexto de pandemia, donde la finitud de la vida queda más evidente, escuchar esa frase todos los días me hacía pensar "¿cuál tesoro? ¿de qué joyas está hablando?". Y hoy, al finalizar este proceso formal, paso fundamental que marca al mismo tiempo el comienzo de otra fase de mi vida, creo que puedo entender a que se refiere el profe cuando habla de las joyas. Las joyas son cada uno de nosotros que estamos en las aulas, que llenamos las calles y los colectivos y que a nuestra manera intentamos que ese tiempo que compartimos en la escuela sea lo más leve posible, como dice el mismo profesor *"lo importante es que vos estés bien"*. Enseñar y aprender no son dos cosas disociadas, y durante estos dos semestres aprendimos que enseñar requiere mucha responsabilidad, organización y diálogo. Aprendimos a usar herramientas y extensiones de la tecnología para fines didácticos y a observar a los estudiantes sin verlos, en una tentativa de aproximación en esta realidad diferida. Aprendimos a cuestionar y resignificar los roles de profesor y estudiante, a verlos desde una óptica crítica e intentar imprimirles nuestras particularidades. Pusimos en práctica los saberes formales y lingüísticos que aprendimos a lo largo de la carrera. Aprendimos a trabajar enseñar aprender (con/desde) las emociones y eso fue lo que más enriqueció nuestra pasantía. Fuimos el primer grupo que hizo la pasantía en este nuevo formato no presencial, la experiencia fue sin dudas muy compleja, llena de angustias pero con muchas conquistas y aciertos, pues estuvimos juntos desde el comienzo y juntos llegamos al final de este camino.

En estos semestre hemos aprendido a *vivir juntos*, a *convivir* con nuestras diferencias y entender que eso es lo que enriquece el proceso. Mi intención en este informe es poder expresar un poco de las múltiples reflexiones que he tenido acerca de la educación, relacionadas con mi experiencia y con las indicaciones de películas, lecturas, videos que el profe y las compañeras hicieron a lo largo del semestre. A continuación voy a transcribir un ejercicio de escritura, que ha sido una propuesta del profesor con la temática "*¿qué es enseñar?*.", mi intención es ilustrar un poco la idea que tengo sobre el enseñar, dejando explícito que, como todas las ideas, también puede cambiar con el paso del tiempo.

Enseñar es aprender.

¿aprender entre 4 paredes?

Enseñar es un trabajo
que como todos los otros
requiere un tiempo de tu vida.
En este tiempo
el salario y el tiempo
y la comida
y la calidad de vida
tienen todos sus valores difuminados
por el olvido y la fuerza de la violencia.
Trabajar para vivir
vivir para trabajar.
Trabajar de enseñar.

Enseñar fue el medio que usaron los jesuitas
para evangelizar a los indios de estas tierras.
Enseñar una manera "adecuada" de hablar
de escribir
escribir.
Fragmentar la realidad.
Enseñar la realidad fragmentada,
para personas fragmentadas.
Enseñar es una manera de colonizar.

Enseñar es contradicción,
al mismo tiempo que es reproducción
puede hacer una revolución
dentro y fuera
de las fronteras, de las pieles, paredes, veredas.

Enseñar es construir una relación
de amistad
de complicidad
de informaciones útiles que se intercambian con facilidad
espontaneidad.

Enseñar puede ser siempre
una posibilidad abierta
para el cambio
de las personas/mundos,
para la transformación
en su potencia.

Cuando pienso en enseñar me viene a la cabeza un poema de Thiago de Mello, que está al comienzo del libro *"A educação como prática da liberdade"*.

Canção para os Fonemas da Alegria (Thiago de Mello)

Peço licença para algumas coisas.
Primeiramente, para desfraldar
este canto de amor públicamente.

Sucede que só sei dizer amor
quando reparto o ramo azul de estrelas
que em meu peito floresce de menino.

Peço licença para soletrar,
no alfabeto do sol pernambucano
a palavra ti-jo-lo, por exemplo,

e poder ver que dentro dela vivem
paredes, aconchegos e janelas,
e descobrir que todos os fonemas
são mágicos sinais que vão se abrindo
constelação de girassóis girando
em círculos de amor que de repente
estalam como flor no chão da casa.

Às vezes nem há casa: é só o chão.
Mas sobre o chão quem reina agora é um homem
diferente, que acaba de nascer:

porque unindo pedaços de palavras

aos poucos vai unindo argila e orvalho,
tristeza e pão, cambão e beija-flor,

e acaba por unir a própria vida
no seu peito partida e repartida
quando afinal descobre num clarão

que o mundo é seu também, que o seu trabalho
não é a pena que paga por ser homem,
mas um modo de amar - e de ajudar

o mundo a ser melhor. Peço licença
para avisar que, ao gosto de Jesus,
este homem renascido é um homem novo:

ele atravessa os campos espalhando
a boa-nova, e chama os companheiros
a pelejar no limpo, fronte a fronte,

contra o bicho de quatrocentos anos,
mas cujo fel espesso não resiste
a quarenta horas de total ternura.

Peço licença para terminar
soletrando a canção de rebeldia
que existe nos fonemas da alegria:

canção de amor geral que eu vi crescer

nos olhos do homem que aprendeu a ler.

Santiago do Chile, verão de 1964

MELLO, Thiago de. In: Faz Escuro Mas eu Canto - Porque Amanhã Vai Chegar. Poesias, Editora Civilização Brasileira, Rio de Janeiro, 1965.

2. INTRODUCCIÓN

A continuación, voy a desarrollar una descripción del informe final de la materia *Estágio Supervisionado II - Espanhol MEN 7052*. He decidido hacerlo de una manera diferente de la sugerida por cuestiones personales, de gusto y organización. He comenzado con un breve prólogo sobre enseñar y aprender, transcribiendo un ejercicio de escritura del semestre pasado.

En la introducción hay dos apartados, en el primero voy a traer las cuestiones de calendario académico y escolar de la Universidad Federal de Santa Catarina (UFSC) y del Colégio de Aplicação (CA), así como de los participantes involucrados a lo largo de los dos semestres, también sobre la carga horaria y el perfil de la clase.

En el segundo apartado voy a hacer un apañado de informaciones sobre el CA, los documentos y portarias oficiales sobre la enseñanza remota y las Actividades Pedagógicas No Presenciales (APNP). Serán destacados algunos puntos importantes del Proyecto Político Pedagógico (PPP) de la escuela y también del programa de Castellano del 1ºD, que han servido como los norteadores de la pasantía.

En el desarrollo hay cuatro apartados. En el primero voy a hablar sobre la metodología que hemos elegido, el proyecto didáctico y el enfoque de tareas. En un segundo momento hay un breve resumen sobre las herramientas que hemos investigado/usado/aprendido a lo largo de la pasantía. A continuación el Plan de Enseñanza, los planes de clase y todos los materiales de los proyectos didácticos. En el último apartado hay una reflexión sobre la evaluación.

A modo de conclusión he elegido colocar la reflexión sobre la importancia de enseñar castellano en las escuelas, que también ha sido un ejercicio de escritura propuesto por el profesor y que nos ha servido como estrella guía de nuestra pasantía, en este caso, el texto que había escrito ha sido bastante modificado.

Por último, en el anexo hay un relato sobre el consejo de clase que ha sucedido el día 10 de mayo, por la plataforma del google mets y el programa de la materia en la íntegra.

2.1. Participantes, perfil de la clase, fechas.

El presente informe recoge las experiencias de las prácticas de enseñanza realizadas por mí, Lucero del Pilar Méndez, en el 1° D del *Colégio de Aplicação*, de la Universidade Federal de Santa Catarina. La profesora titular del curso es Fabíola Teixeira Ferreira, el profesor orientador de la pasantía es Diego Ernesto Arenaza Vecino. Las clases síncronas del 1°D

tuvieron duración de 40 minutos, fueron los martes desde las 9:40 hasta las 10:20 hs por la plataforma de video conferencia RNP y, eventualmente, por la plataforma del google meets.

Como decorrencia de la pandemia por COVID-19, el calendario académico de los cursos de graduación de la UFSC y el calendario escolar del CA han sufrido modificaciones para adaptarse a las realidades de ambas instituciones. El resultado ha sido el desfasaje de los tiempos. En el 2021 los cursos de graduación estamos terminando el segundo semestre de 2020, y el CA está empezando un nuevo año lectivo. Esta situación no ha afectado el desarrollo de la pasantía, pues hemos acompañado al mismo grupo de personas que estaban en el 9°D el año pasado (ver informe colectivo del Estágio 1), con la diferencia de que las clases se han acortado. En la secundaria la carga horaria para la lengua extranjera disminuye de 50 min a 40 min.

Para el primer semestre de 2020 (inicio el 31 de agosto y fin el 19 de diciembre) hemos observado al grupo de 9°D, que se encontraba en el último período/trimestre (con inicio el día 5 de octubre y fin el 23 de diciembre). Estas observaciones fueron en conjunto, teniendo la posibilidad de impartir una clase cada una de las personas del grupo. Mi par pedagógico fue Guilherme Leonardo Furtado da Rosa, que por motivos personales y burocráticos no ha podido continuar en esta segunda parte del proceso.

El segundo semestre 2020 de la graduación (inicio el 1 de febrero de 2021) empezó casi al mismo tiempo que el primer trimestre para el CA (desde el 8 de febrero de 2021). El semestre acaba el 22 de mayo, mientras que en el CA el primer trimestre terminó el 7 de mayo.

Las clases impartidas por la pasante fueron 9, un total de 360 minutos, desde el 2 de marzo hasta el 4 de mayo, siendo que las observaciones empezaron desde el 8 de febrero y van hasta el 18 de mayo.

Los estudiantes inscriptos en la lengua extranjera del CA fueron 11, 4 mujeres y 7 varones, de entre 14 y 16 años. Son un grupo activo y muy participativo, se muestran interesados y motivados en las clases de castellano. La profesora encargada de la materia, Fabíola, ha conseguido construir una relación con sus alumnos que es admirable. En las clases que hemos observado se percibe que trabaja con mucho amor, los intercambios que tiene con los chicos siempre traen afectividad. Ella los conoce a cada uno, sabe sus particularidades y a partir de este conocimiento ha contribuido en mis prácticas de manera positiva. Ha enriquecido mis ideas con su experiencia y ha compartido conmigo consejos para adecuar las herramientas tecnológicas a los fines pedagógicos, también me ha ayudado en la construcción de las presentaciones de las clases y en la toma de decisiones sobre las actividades.

Las orientaciones de Fabíola han sido fundamentales para la pasantía, al observar sus clases he podido ver en la práctica cómo son las clases fuera del molde tradicional, porque tenemos inculcada la idea de que en la clase vamos a escuchar, de que el profesor tiene que hablar todo el tiempo y los estudiantes tienen que estar callados. En las clases de Fabi todos participan, ella tiene la preocupación de que todos entiendan los enunciados, de que hayan escuchado y de que haya interacción. Eso le confiere a sus clases algo especial, porque parece que los chicos tienen ganas de estar ahí, que están disfrutando, y así aprenden la lengua divirtiéndose, espontáneamente. Ese cariño que he visto en las clases de castellano de Fabi es lo que ha transformado mi pasantía en la experiencia más linda que he tenido en la universidad, y me ha mostrado el camino que quiero seguir.

2.2 Colégio de Aplicação, PPP, APNP y Programa de la materia.

El Colégio de Aplicação[1] de la Universidad Federal de Santa Catarina está ubicado en la calle Eng. Agronômico Andrei Cristian Ferreira, en el barrio Trindade, dentro del campus de la universidad. En la actualidad funciona en los niveles primario y secundario, en los turnos matutino y vespertino, los alumnos ingresan por concurso.

Fue fundado en el año 1961, con el nombre de *Ginásio de Aplicação*, su principal finalidad era la de ofrecer un campo de prácticas para las pasantías de los cursos de docencia de la UFSC, que en ese momento también estaba en construcción y tenía otro nombre. La finalidad del CA queda clara cuando leemos el Artículo 1 de su *Regimento Interno*, sobre su naturaleza:

> *"Art. lo - O Colégio de Aplicação é uma unidade de Educação Básica da Universidade Federal de Santa Catarina de caráter público, gratuito, laico e inclusivo, vinculada ao Centro de Ciências da Educação, situado no Campus Universitário, integrada ao Sistema Federal de Ensino. É uma escola de referência para o desenvolvimento indissociável de atividades de Ensino, Pesquisa e Extensão, com foco em inovações pedagógicas e na formação docente inicial e continuada.."*[2]

Cuenta con un equipo pedagógico amplio y su gestión intenta ser lo más democrática posible, tienen varias instancias para tomar decisiones, diversos canales de comunicación con los

[1] Las informaciones sobre el CA fueron extraídas de: https://www.ca.ufsc.br/historico-do-ca/

[2] Portaria Normativa Nº002/CED/2018, de 22 de maio de 2018. Regimento Interno do CA da UFSC. Disponible en: https://capl.paginas.ufsc.br/files/2020/04/portaria-normativa-002-CED-2018.pdf

padres y la comunidad escolar (se reúnen periódicamente). He podido observar en el Consejo de Clase un poco acerca de las funciones de este equipo, que cuenta con un sector de asistencia a los estudiantes, servicios de enfermería, fonoaudiología, servicio pedagógico de educación especial, orientación educacional y servicio social y terapia ocupacional (ver anexo).

En su *Projeto Político Pedagógico* (PPP) podemos leer que las concepciones de currículo y educación son explícitamente humanísticas, que hay una fuerte tendencia a la interdisciplinaridad y que han elegido la evaluación continuada y formativa para poder acompañar a los chicos. Existe una preocupación por formar ciudadanos críticos que se manifiesta en los objetivos: "*Propiciar os conhecimentos necessários para instrumentalizar o educando na sua atuação, tornando-o crítico e produtivo no processo de transformação no mundo e na consequente construção de uma sociedade justa, humanitária e igualitária;"*.

Los principios, paradigmas y valores que sustentan la práctica educativa del CA continúan iguales en el modo remoto, entendido como un momento excepcional y temporario. Las *Atividades Pedagógicas Não Presenciais* (APNP) se presentaron como la mejor opción para mantener las actividades escolares respetando las recomendaciones de los órganos internacionales de salud, como la OMS, y demás entes informativos sobre el virus y la pandemia. De esta manera, se han analizado las posibilidades y la disponibilidad de tecnología de la UFSC y del CA y cada institución ha tomado las medidas correspondientes para dar seguimiento a las clases. Ambas instituciones han pasado por un período de preparación y capacitación de sus profesionales para adaptarse a este nuevo formato. Incluso nuestro grupo de la pasantía 2020 va a ser uno entre los primeros que han experimentado la nueva modalidad.

Después de analizar las realidades y tomar la decisión de retomar las actividades no presenciales, las instituciones se encontraron con la dificultad del acceso. La realidad es que si la modalidad presencial ya nos evidenciaba la desigualdad social, este nuevo formato la difumina, transformándola en algo que parece lejano. La exclusión en el modo remoto es un hecho, en este semestre hemos observado una sala con solo 11 estudiantes y sabemos que esa no es la realidad de las escuelas, donde las aulas reciben el doble y a veces el triple de ese número.

La Portaria Normativa nº 352, del 13 de marzo del 2020, del CA, trae una serie de recomendaciones e informaciones sobre la enseñanza remota. Es en este documento que encontramos las principales directrizes para construir nuestras intervenciones en las prácticas

de enseñanza, como por ejemplo, el hecho de que en este momento de pandemia también serán considerados otros conocimientos más allá de los formales y escolares:

> *"O ano de 2020 está sendo um ano de grandes e difíceis desafios pedagógicos em um contexto de pandemia, no qual preocupações de toda ordem assolam estudantes, famílias, servidores docentes e técnico-administrativos. Cabe à comunidade escolar (docentes, técnicos, estudantes e famílias) considerar como aprendizagem durante o ano de 2020 tanto conteúdos escolares quanto extraescolares, num contexto de isolamento social, em meio à pandemia do Covid-19."*

Con respecto a las clases de lengua extranjera en el CA, para el secundario y según su PPP, son destinadas dos horas aulas por semana. De las cuales sólo una es de castellano. En el programa de la materia (construído en conjunto por las profesoras Eliane y Fabíola) los objetivos generales y específicos se encuentran moldeados a las nuevas exigencias: ofrecerles a los estudiantes un ambiente acogedor para que puedan expresarse en la lengua extranjera y también desarrollar y accionar habilidades más allá de la cuestión lingüística. Los contenidos y metodología, así como los enfoques y abordajes van a ser construidos y elegidos a los largo de los trimestres, de acuerdo con las observaciones de los grupos: *"Para o desenvolvimento das aulas, partimos do conhecimento prévio des estudantes sobre o tema (Vygotsky, 1987) para então trazermos situações que os desafiem a expandir seus conhecimentos linguísticos e interdisciplinares."*. El programa de castellano del 1ºD puede ser consultado en su íntegra en el anexo.

Para la intervención de las prácticas de enseñanza, hemos partido de la unidad 1 del programa, cuyo tema es: *Juntos. Configurações familiares, formas de convivência, histórias de vida.* Los tópicos y el contenido programático incluyen:

> *"reflexionar sobre diversas formas de vivir juntos, sobre la convivencia en los más variados grupos sociales, como la única manera de desarrollar todas nuestras potencialidades como ser humanos. Promover formas de sociabilidad que reconozcan la diferencia, incentivando a la comunidad escolar a adoptar actitudes positivas para la convivencia."*

3. Desarrollo.

3.1 Metodología del proyecto didáctico y enfoque de tareas.

Hemos elegido la metodología de proyecto didáctico para nuestras prácticas de enseñanza. Esta metodología permite una dinámica de clases que sale del marco tradicional. Con el proyecto, se crea la posibilidad de que cada estudiante sea más autónomo en sus investigaciones y trabajos, al mismo tiempo que el profesor sale del centro de la actividad y se torna un guía, un orientador del grupo.

El proyecto se caracteriza por tener una finalidad práctica, deriva de la filosofía empírica y surge de las necesidades de la comunidad escolar. Es un proceso que tiene que ser desarrollado en conjunto por los profesores y estudiantes, todos tienen que participar en la toma de decisiones sobre las actividades, evaluaciones, fechas de entrega. Otra característica del proyecto es que tiene un momento de socialización de los resultados, donde se exponen los materiales que se han producido. El proyecto busca generar situaciones que les permitan a los estudiantes rescatar, comprender, aplicar las habilidades y conocimientos que ya tienen y adquirir nuevos, por lo tanto, se puede desarrollar dentro y fuera del aula. En el proyecto las actividades se van generando y encadenando para llegar a un objetivo más amplio, este dinamismo y elasticidad nos ha permitido poder usar también el enfoque de tareas para las clases síncronas y las tareas de casa. El enfoque de tareas busca el aprendizaje natural a partir de situaciones de comunicación reales.

Proyecto *Mis raíces*. El proyecto didáctico *Mis raíces* surge como una propuesta para que los chicos valoren y conozcan la historia de su familia, su propia historia. Esta búsqueda por el conocimiento de nuestras raíces se hace necesaria, una vez que nos encontramos en un contexto de pandemia y las relaciones dentro de casa se ven desgastadas por la rutina de cuarentena.

Una de las finalidades de este proyecto es promover la reflexión sobre la importancia de la familia en nuestras vidas, sobre el privilegio de tener una familia y sobre cómo nos relacionamos dentro y fuera de nuestras casas de acuerdo con lo que aprendemos con nuestro círculo.

Con este fin, la idea es que cada estudiante haga/edite/filme un video sobre la historia de su familia. El video va a ser fruto de un trabajo de selección que ellos harán de informaciones que recogerán en entrevistas y de fotos u otros archivos que puedan disponibilizar.

De acuerdo con la valorización de la tecnología que nos encontramos en la actualidad y con la fuerte presencia de ellas en todos los ámbitos de la vida, pensar un video para contar la historia de nuestra familia como proyecto didáctico de una lengua extranjera puede parecer interesante para los chicos, porque ellos van a usar plataformas, herramientas, aplicaciones, editores, y otras extensiones que ya usan y conocen muy bien, y, de esa manera, van a utilizar la lengua en situaciones de uso que se les presentará a lo largo del proyecto.

Proyecto *Repertorio de canciones:* Surgió en la primera clase, como propuesta de los propios estudiantes. La profesora Fabíola trabaja con producciones audiovisuales hispanoamericanas, siempre trae videoclips de canciones, cortos, publicidades, recortes reales de la lengua en situaciones reales de comunicación. En la primera clase, después de saludar a la clase y mostrar una canción, los chicos han pedido para retomar un proyecto que ya habían trabajado en años anteriores. La profesora ha acogido este pedido y en la segunda clase ha organizado un cronograma para que cada día de clase haya un encargado/a por presentar una canción. La condición es que la canción esté en castellano y que envíen su presentación con antecedencia al whatsapp de la profesora. Además del video, los chicos tienen que traer otros datos y curiosidades sobre la canción, banda, estilo, región, premios y otras informaciones relevantes. Cuando todos hayan presentado sus canciones, la profesora Fabíola va a colocar en el moodle todas las presentaciones y va a crear una playlist con todas las canciones que los chicos han elegido. Este proyecto aún está siendo desarrollado, fue suspendido en las dos últimas clases por cuestiones de tiempo, para poder terminar el proyecto *Mis raíces.*

3.2 Sobre los recursos didácticos digitales.

A lo largo de la pasantía, el grupo que cursó con el profesor Diego ha decidido colectivamente que los encuentros síncronos y asíncronos sean aprovechados para aprender sobre los recursos didácticos digitales, profundizar sobre las metodologías y enfoques de enseñanza y conocer las nuevas legislaciones del modo remoto.

Durante el primer semestre hemos trabajado nuestras habilidades tecnológicas conociendo mejor las extensiones del google como el Meet, JamBoard, Drive, Photos, Docs. También aprendimos a usar el moodle y la plataforma de video conferencia RNP (*BigBlueButton*), sobre estas herramientas hay una descripción más detallada en el Informe Colectivo de la Pasantía 2020.1.

Para el segundo semestre hemos conocido nuevas herramientas y diferentes potencialidades de uso de aplicaciones para fines didácticos. A continuación voy a describir algunas de ellas, las que están relacionadas con el proyecto didáctico *Mis raíces*. Como el objetivo del proyecto era hacer un video para contar sobre nuestras familias/afectos, muchos de los estudiantes ya sabían y conocían muy bien apps para editar/hacer los videos, pero yo me encontraba desactualizada. Al igual que para otras actividades que hemos realizado, no conocía las herramientas que podía usar y cómo usarlas y fue un desafío aprender:

- **Quizzes:** Es una página lúdica muy interesante para hacer cuestionarios y juegos de preguntas y respuestas. Lo lúdico siempre es bienvenido en las clases, a los chicos les gusta y aprenden en el momento. Hemos usado esta página para revisar el vocabulario. Para crear los cuestionarios es necesario registrarse, en la página, como profesor con el email institucional. Hay varias opciones para crear las preguntas y las respuestas, como multiple choice, respuestas para escribir, ofrece la posibilidad de colocar y elegir más de una respuesta correcta, etc. También tiene algunos poderes especiales para los chicos que están jugando/respondiendo y que pueden ir ganando a medida que van acertando las respuestas correctas y usar cuando no sepan algo o cuando tengan dudas (por ejemplo, el poder de eliminar una respuesta errada.). Durante las clases de la pasantía hemos explorado juntos las herramientas del Quizzes, hemos construído las preguntas en conjunto y jugado para practicar. La profesora Fabíola también ha contribuido con el conocimiento y uso de esta página.
- **Convertio:** Es una página que se usa para convertir los formatos de diferentes archivos (videos, audios, presentaciones, documentos, libros). Es muy completa y popular y la he usado bastante en el proyecto para poder hacer los videos y el audio de la narración, para convertir los formatos porque en algunas app no eran compatibles. Tiene un pequeño detalle, deja su marca de agua en el archivo nuevo, que se puede quitar con otras páginas.
- **Audacity:** Es una aplicación que se utiliza para archivos de voz, audios, música. Permite recortar fragmentos de audios, juntar dos o más archivos, usar diferentes efectos (distorsión de voz, borrar ecos, ecualizar, modificar los tiempos, etc). Es usada para crear podcast y audios de videos. Ofrece la posibilidad de exportar los archivos en diferentes formatos de audio.
- **Canvas:** Esta aplicación aprendimos a usarla en clases y también en las prácticas de nuestra compañera Gilian Oliveira Fiorin. Puede ser utilizada desde un celular o desde computadores. Es usada ampliamente para diversos fines: campañas, presentaciones,

edición de fotos, carteles, folletos. Tiene una versión paga y una gratuita, nosotros hemos explorado la gratis, hemos visto las funciones, como recortar imágenes, cambiar los fondos, elegir las fuentes, agregar y sacar figuras.

- **Clideo:** es una página que se usa para poder unir dos o más videos, también para juntar archivos de audio con videos o fotos. Lo he usado para la construcción de mis videos.
- **AndroVid:** Se trata de una aplicación para celulares que tienen el sistema operativo Android, sirve para hacer/editar videos y fotos. Es bien completa y fácil de usar (intuitiva), nos permite juntar imágenes, videos, cortar, mover y eliminar fragmentos, agregar música u otros audios, usar filtros, agregar enlaces externos, también editar imágenes. Ha sido usada también para hacer los videos del proyecto.

3.3. Plan de enseñanza y planes de clases.

A continuación voy a anexar el plan de enseñanza y los planes de clases de las nueve clases que se han impartido. Como ya se ha mencionado anteriormente en este trabajo, todas las propuestas han sido inspiradas en el programa de la disciplina y en el capítulo uno del libro didáctico *Confluencia 1 - Ensino Médio* de la editora *Moderna*, de acuerdo con el PNLD (Programa Nacional do Livro e do Material Didático) y han seguido las recomendaciones y orientaciones de los órganos educativos para las clases síncronas del modo remoto. Lo primero que traigo es el Plan de Enseñanza, donde se describe a grandes rasgos el proyecto didáctico y se muestra, en un esquema, las principales actividades, así como la evaluación. A continuación los planes van a aparecer uno después del otro, seguidos de los materiales didácticos que han sido creados para ser usados en esas clases.

PLAN DE ENSEÑANZA

Colégio de Aplicação - Universidade Federal de Santa Catarina.

Proyecto didáctico *Mis raíces.*

Materia: Lengua Extranjera Español

Nivel: 1 año. Secundaria

Profesora: Fabíola Teixeira Ferreira.

Pasante: Lucero del Pilar Méndez.

Clases síncronas: martes desde las 9:40 hasta las 10:20 hs, por la plataforma de video conferencia del *BigBlueButtonBN*.

Tema: *Juntos*. Configuraciones familiares, formas de convivencia, historias de vida.

Duración del proyecto: 9 clases de 40 minutos, desde 2 de marzo hasta 4 de mayo, 2021.

OBJETIVO GENERAL:

Conocer la lengua castellana y la cultura hispanoamericana.

Desarrollar las habilidades de comprensión y expresión de la lengua castellana

Desarrollar el *Proyecto didáctico Mis raíces*, cuyo resultado es la edición/creación de un video sobre las historia de nuestras familias.

Ofrecer a los estudiantes un espacio para desarrollar y profundizar habilidades con otras herramientas y extensiones de la tecnología.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS:

Hacer/editar un video.

Revisar y ejercitar el género entrevista.

Revisar y enriquecer el vocabulario (vocabulario de la familia, animales, términos y expresiones cariñosas)

Reflexionar sobre la importancia de la familia y los diversos tipos de familias que existen en nuestra sociedad.

Metodología: Se ha elegido la metodología del *proyecto didáctico* para poder abordar la unidad número 1 del programa del castellano del 1ºD. Esta metodología nos posibilita un trabajo gradual, paso a paso, con un objetivo específico: la construcción de un video sobre la historia de nuestra familia. Al mismo tiempo que nos permite construir actividades que traigan otros enfoques, como el enfoque de tareas y el abordaje audiovisual.

El enfoque de tareas trae a la clase situaciones de comunicación reales, y también problemas simples que ellos van a tener que resolver usando la lengua castellana. Estas pequeñas

actividades fueron pensadas y propuestas con la intención de alcanzar los objetivos del proyecto.

Cronograma de las actividades:

Fechas	**Actividades**
Plan de clase 1 - 2 de marzo	Presentación de la pasante. Exhibición de dos videos.
Plan de clase 2 - 9 de marzo	Construcción del cronograma para el proyecto didáctico *Repertorio de canciones.*
Plan de clase 3 - 16 de marzo	Presentación del proyecto didáctico *Mis raíces.*
Plan de clase 4 - 30 de marzo	Revisión de la estructura de la entrevista.
Plan de clase 5 - 6 de abril	Jugar al *quizz*, con el objetivo de trabajar el vocabulario de la familia
Plan de clase 6 - 13 de abril	Grabación o filmaje de la entrevista
Plan de clase 7 - 20 de abril	Narración *Plumitas*. Reflexiónes sobre las familias. Selección de fotos para el video final.
Plan de clase 8 - 27 de abril	Producción final del video con grabación de la voz de los estudiantes
Plan de clase 9 - 4 de mayo	Exhibición de los videos de los chicos.

EVALUACIÓN:

Serán consideradas 5 entregas de tareas para la nota final, de las cuales cuatro corresponden al primer trimestre y una al segundo:

- Tarea de comprensión - videos con entrevistas.
- Tarea: Presentación de la persona entrevistada.
- Tarea: Grabación/filmación de la entrevista completa.
- Tarea #amoresamor y Plumitas.
- Video final *Mis raíces* (nota para el segundo trimestre)

Los criterios de evaluación van a ser los mismos en todas las entregas: adecuación de la tarea al enunciado, puntualidad, entrega de los trabajos.
Se observará la comprensión y expresión en lengua castellana a lo largo de todo el proyecto.

Bibliografía:

Confluencia 1 - Ensino Médio. Língua Estrangeira Moderna Espanhol. Pinheiro-Correa Paulo; Lagares Xoán Carlos. Moderna, 2016.

El método de proyecto como técnica didáctica. Dirección de Investigación y Desarrollo Educativo. Vicerrectoría Académica, Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey. Disponible en: http://www.sistema.itesm.mx/va/dide/inf-doc/estrategias/

Metodologia do ensino do espanhol. Izabel Christine Seara. Vanessa Gonzaga Nunes.- Florianópolis : LLE/CCE/UFSC, 2010.

Proyecto Didáctico *Mis raíces.*

Plan de clase 1

Profesora: Fabiola Teixeira Ferreira.

Pasante: Lucero del Pilar Méndez.

Nivel: 1º año secundario.

Duración: 40 min.

Fecha: 2/3/2021.

Tema: *Juntos.* Configuraciones familiares, formas de convivencia, historias de vida.

Metodología: Proyecto didáctico.

Objetivo:

1. **General:**

- Conocer la lengua y cultura hispanoamericanas.
- Desarrollar las habilidades de comprensión y expresión, oral y escrita, de la lengua castellana.
- Desarrollar el proyecto didáctico *Mis raíces* cuyo resultado final será la producción de videos para contar las historias de nuestras familias.

2. **Específicos:**

    - Conocer a la pasante a través de un video casero.
    - Organizar un repertorio de canciones.
    - Ver un video sobre la ciudad de Tucumán.

Configuración de la clase: La clase será síncrona por la Plataforma RNP de video conferencia.

Actividades y procedimientos:

1. Introducción de las actividades

- **Saludar**
- **Presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase**
- **Vivir juntos: escuchar la** Canción *Mi libertad,* de Monsieur Periné. Breve explicación sobre la banda y la canción por la pasante, como ejemplo para el repertorio de las canciones.
- **Revisión de la tarea:** La profesora exhibió los resultados del quizz, tarea asíncrona.

2.Tarea: Organizar un repertorio de canciones.

- Enunciado: cada estudiante deberá elegir una fecha para presentar y comentar una canción hispanoamericana al resto de la clase. La canción elegida deberá ser enviada a la profesora con una semana de anticipación por whatsapp.
- La profesora mostrará, en la pizarra virtual, un cronograma donde cada estudiante elegirá una fecha. La profesora abrirá los comandos para que los chicos tengan acceso a la pizarra virtual y puedan marcar en el cronograma, ellos mismos. El print de este cronograma completo será enviado al grupo de whatsapp del curso.
- Evaluación individual: Presentación de la canción o de la banda, se evaluará la expresión en lengua castellana de cada estudiante, así como la puntualidad para enviar por privado la canción a la profesora.

3. **Presentación de la pasante**
    - **Exhibir un video sobre la vida de la pasante y estimular una conversación.** ¿Qué les pareció el video? ¿Será que me conocen un poquito mejor después de verlo?
    - **Exhibir un video sobre Tucumán, Argentina, tierra de la pasante, y preguntar a los estudiantes qué les gustaría conocer de Tucumán.** De todas las informaciones que vimos en el video, ¿cuál te llamó más la atención? ¿Qué lugar te gustaría conocer?

Recursos didácticos:

- Plataforma RNP **del Moodle** UFSC disponible en https://moodle.ufsc.br
- Video personal (disponible en moodle)
- Video canción *Mi libertad* disponible en https://www.youtube.com/watch?v=kSdHdWM52Hk&ab_channel=carlesruiz
- **Video Tucumán disponible en:** : https://www.youtube.com/watch?v=l-ltAYR08mc&ab_channel=InstitucionalTucum%C3%A1nTurismo

Evaluación:

La evaluación del proyecto *Repertorio de canciones* será individual y de acuerdo con el cronograma, se observará la puntualidad en la entrega y la expresión oral en castellano.

Se observará la participación de los estudiantes en los proyectos.

Proyecto Didáctico *Mis raíces.*

Plan de clase 2

Profesora: Fabiola Teixeira Ferreira.

Pasante: Lucero del Pilar Méndez.

Nivel: 1º año secundario.

Duración: 40 min.

Fecha: 9/3/2021.

Tema: *Juntos.* Configuraciones familiares, formas de convivencia, historias de vida.

Metodología: Proyecto didáctico.

Objetivo:

1. **General:**

- Conocer la lengua y cultura hispanoamericanas.
- Desarrollar las habilidades de comprensión y expresión, oral y escrita, de la lengua castellana.
- Desarrollar el proyecto didáctico *Mis raíces* cuyo resultado final será la producción de videos para contar las historias de nuestras familias.
- Desarrollar el proyecto didáctico *Repertorio de canciones.*

2. **Específicos:**
    - Presentar una canción para el repertorio de canciones
    - Ver y comentar un video sobre Tucumán
    - Conocer el proyecto didáctico *Mis raíces*.

Configuración de la clase: La clase será síncrona por la Plataforma RNP de video conferencia.

Actividades y procedimientos:

1. **Introducción de las actividades**

- **Saludar**
- **Presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase**

2.Tarea : Repertorio de canciones:

- Enunciado: cada estudiante deberá elegir una fecha para presentar y comentar una canción hispanoamericana al resto de la clase. La canción elegida deberá ser enviada a la profesora con una semana de anticipación por whatsapp.
- El estudiante Enzo es el encargado de elegir la canción y presentarla esta semana.

3. **Tarea: Video de Tucumán**

- Enunciado: Será exhibido nuevamente el video sobre Tucumán, y será retomada la pregunta de la clase anterior: y a vos ¿qué te gustaría conocer de Tucumán?
- A continuación se proyectarán dos preguntas de comprensión oral sobre video: ¿cuántos circuitos turísticos ofrece Tucumán? ¿se acuerdan de uno?
- Los estudiantes responderán en el chat o podrán abrir sus micrófonos.

Recursos didácticos:

- Plataforma RNP en Moodle UFSC disponible en https://moodle.ufsc.br
- **Video Tucumán** disponible en: https://www.youtube.com/watch?v=l-ltAYR08mc&ab_channel=InstitucionalTucum%C3%A1nTurismo

Evaluación:

- Observar la habilidad de comprensión y expresión oral de los estudiantes.
- Observar la participación de los estudiantes en los intercambios sobre la compresión de los videos.
- Observar el interés y habilidad para desarrollar el proyecto didáctico *Mis raíces*.
- Participación y presentación en el proyecto *Repertorio de canciones*.

Video sobre Tucumán

Clases del 2 y 9 de marzo

y a vos ¿qué te gustaría conocer de Tucumán?

https://www.youtube.com/watch?v=I-ltAYR08mc

¿Cuántos circuitos turísticos tiene Tucumán?

¿podés mencionar uno?

Hay 5 circuitos:

- Ciudad Histórica
- Las yungas
- Los Valles Calchaquíes
- Valle de Choromoro
- Circuito Sur

Más informaciones:

Por si les llamó la atención, hay imágenes y otros nombres de lugares que no aparecen en los videos:
https://www.tucumanturismo.gob.ar/que-conocer/15/20/circuitos-turisticos

Y un blog con otras novedades y noticias de mi ciudad:
https://descubritucuman.com.ar/

Proyecto Didáctico *Mis raíces.*

Plan de clase 3

Profesora: Fabiola Teixeira Ferreira.

Pasante: Lucero del Pilar Méndez.

Nivel: 1º año secundario.

Duración: 40 min.

Fecha: 16/3/2021.

Tema: *Juntos.* Configuraciones familiares, formas de convivencia, historias de vida.

Metodología: Proyecto didáctico.

Objetivo:

1. **General:**

- Conocer la lengua y cultura hispanoamericanas.
- Desarrollar las habilidades de comprensión y expresión, oral y escrita, de la lengua castellana.
- Desarrollar el proyecto didáctico *Mis raíces* cuyo resultado final será la producción de videos para contar las historias de nuestras familias.
- Desarrollar el proyecto didáctico *Repertorio de canciones.*

2. **Específicos:**

- Presentar una canción para el repertorio de canciones
- Conocer el proyecto didáctico *Mis raíces*.

Configuración de la clase: La clase será síncrona por la Plataforma RNP de video conferencia.

Actividades y procedimientos:

1. **Introducción de las actividades**

- **Saludar**
- **Presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase**

2. **Tarea : Repertorio de canciones:**

- Enunciado: cada semana un estudiante es encargado de presentarle al grupo una canción hispanoamericana y datos de la banda, cantante o género que ha elegido, así como otras curiosidades que quiera traernos. La canción elegida deberá ser enviada a la profesora con anticipación por whatsapp.
- El estudiante João Vítor es el encargado de prear la canción y presentarla esta semana.

3 Presentación de una propuesta para el proyecto *Mis raíces.*

- Instigar a los estudiantes mediante la pregunta: ¿Cuál será el tema del proyecto?
- Exhibir el video publicitario español de *Ikea Navidad 2018 Familiarizados.*
- Preguntar si descubrieron el tema del proyecto.
- Conversar sobre el tema del video y sobre las dificultades de comprensión.
- Exhibir una segunda vez el video.
- Preguntarles qué les parece la idea de hacer un video sobre nuestras familias y qué tendríamos que hacer o aprender para lograrlo.
- Desarrollar y decidir juntos los pasos del proyecto.

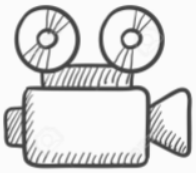
Recursos didácticos:

- Plataforma RNP en Moodle UFSC disponible en https://moodle.ufsc.br
- **Video Ikea Navidad 2018 Familiarizados** disponible en: https://www.youtube.com/watch?v=k0J4ixIj518
- Presentación de google (disponible en moodle)

Evaluación:

- Observar la habilidad de comprensión y expresión oral de los estudiantes.
- Observar el interés y habilidad para desarrollar el proyecto didáctico *Mis raíces*.
- Participación y presentación en el proyecto *Repertorio de canciones*.

Mis raíces



Propuesta de proyecto didáctico
por Lucero del Pilar Mendez

https://www.youtube.com/watch?v=k0J4ixlj518

Pregunta motivadora:

y vos, ¿conocés la historia de tu familia?

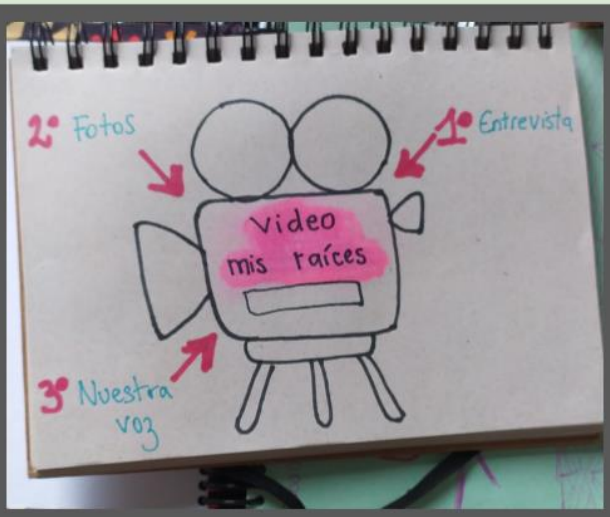
¿te animás a contarla?

¿Qué vamos a hacer?

El objetivo principal de este proyecto didáctico es trabajar juntos en la construcción de videos caseros que cuenten las historias de nuestras familias, las historias de nuestras raíces. El tema del proyecto es la familia.

La propuesta es que podamos hablar de nuestros afectos (de nuestros vínculos consaguíneos y no) de una manera exclusiva, personalizada. El desafío es ser creativo y usar el castellano para la producción del video final. Como se trata de un proyecto, vamos a hacer un camino juntos para la construcción de ese video final.

¿Cómo vamos a construir el video?.



¿Cómo vamos a construir el video?.

El video tiene 3 partes importantes:

1. Entrevista con una persona mayor de tu círculo, sobre la historia de tus raíces, de los antepasados, de las memorias de la formación de tu familia, del origen..
Fechas de entrega: 13 y 20 de abril.

2. Imágenes, fotografías, de tus vínculos importantes (parientes, amig@s, mascotas, compañeros del cole, etc.)
Fechas de entrega: 27 de abril

3. Nuestra voz, contando/narrando las escenas del video, contando un poco sobre nuestra familia, sobre nuestros vínculos. (describir un poco a mi familia: cuántas personas viven en casa, quiénes son, de dónde vienen, qué hacen, cómo me relaciono con ellos; quién son las otras personas que aparecen las fotos, como amigos, mascotas, etc.)
Fechas de entrega: video completo 04 de mayo.

1- La entrevista.

Objetivo: conocer sobre la historia de nuestras raíces a través de un diálogo con alguien mayor.

La entrevista estará constituida por 3 partes:

1. Presentación de la persona entrevistada
2. Preguntas y respuestas
3. Cierre

Entrega de la presentación día 13 de abril.

Los formatos sugeridos para la entrevista son el video y la grabación de audio.

Partes de la entrevista

1. Presentación de la persona entrevistada: es importante informar el nombre de la persona, cuál es el vínculo que tenemos con ella, edad (si se siente a gusto de informarla), de dónde es, qué hace, cuál es su hobbie. Aquí también es importante avisarle a nuestr@ entrevistad@ el motivo de nuestra entrevista (un trabajo del cole para conocer la historia de nuestra familia).
2. Preguntas y respuestas: es importante que las preguntas sean puntuales.
3. Despedida y cierre: nos despedimos de nuestr@ entrevistad@ y le agradecemos el tiempo y las respuestas.

Entrega dia 13 de abril.

Primera parte >> La presentación de la persona que elegimos para hacer la entrevista.

Informar: nombre, sobrenombre o apodo (si tiene), cuál es el vínculo que tenemos, de dónde viene, dónde vive, con quién vive, qué hace, cuáles son sus gustos.

Postar en el moodle por escrito (docs, word, pdf), anexar fotos si quieren y pueden.

Para practicar: Presentamos juntos a….

Proyecto Didáctico *Mis raíces.*

Plan de clase 4

Profesora: Fabiola Teixeira Ferreira.

Pasante: Lucero del Pilar Méndez.

Nivel: 1º año secundario.

Duración: 40 min.

Fecha: 30/3/2021.

Tema: *Juntos.* Configuraciones familiares, formas de convivencia, historias de vida.

Metodología: Proyecto didáctico.

Objetivo:

1. **General:**

- Conocer la lengua y cultura hispanoamericanas.
- Desarrollar las habilidades de comprensión y expresión, oral y escrita, de la lengua castellana.
- Desarrollar el proyecto didáctico *Mis raíces* cuyo resultado final será la producción de videos para contar las historias de nuestras familias.
- Desarrollar el proyecto didáctico *Repertorio de canciones.*

2. **Específicos:**

    - Presentar una canción para el repertorio de canciones
    - Revisar la estructura de la entrevista.

Configuración de la clase: La clase será síncrona por la Plataforma RNP de video conferencia.

Actividades y procedimientos:

1. **Introducción de las actividades**

- **Saludar**
- **Presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase**

2.Tarea : Repertorio de canciones:

- Enunciado: cada semana un estudiante es encargado de presentarle al grupo una canción hispanoamericana y datos de la banda, cantante o género que ha elegido, así como otras curiosidades que quiera traernos. La canción elegida deberá ser enviada a la profesora con anticipación por whatsapp.
- La estudiante Camila es la encargada de mostrar la canción y presentarla esta semana.

3 Proyecto *Mis raíces.* Tarea: Revisión del género *entrevista*

- Exhibir el video https://youtu.be/pr7-0byDC44
- Indagar los conocimientos previos de los estudiantes sobre el género entrevista: ¿Saben lo que es una entrevista? ¿Cuáles son las partes que aparecen en el video?
- Mostrar otra entrevista: https://www.youtube.com/watch?v=Yp_qEVMdOng
- Comentar el contenido y vocabulario

Tarea para la casa: Responder las preguntas sobre las entrevistas y subir al moodle hasta el 5 de abril.

Recursos didácticos:

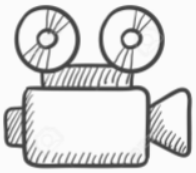
- Plataforma RNP en Moodle UFSC disponible en https://moodle.ufsc.br
- Presentación disponible en moodle.
- Videos Entrevista disponible en:

  https://youtu.be/pr7-0byDC44
  https://www.youtube.com/watch?v=Yp_qEVMdOng

Evaluación:

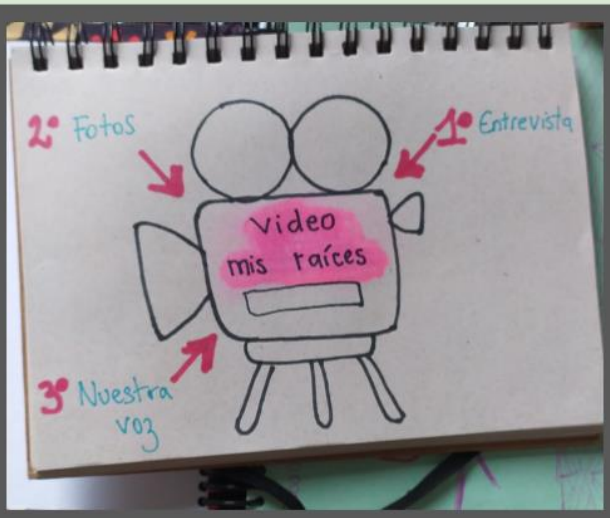
- Observar la habilidad de comprensión y expresión oral de los estudiantes.
- Tarea sobre las entrevistas en moodle.
- Observar el interés y habilidad para desarrollar el proyecto didáctico *Mis raíces*.
- Participación y presentación en el proyecto *Repertorio de canciones*.

Mis raíces

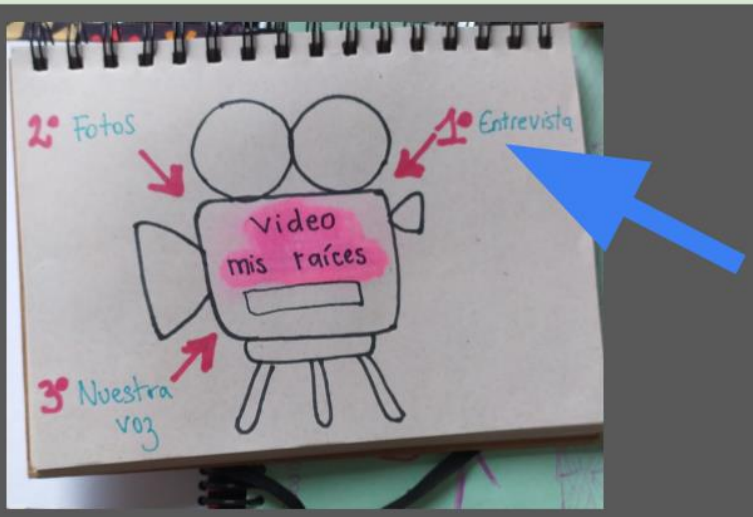


Propuesta de proyecto didáctico
por Lucero del Pilar Mendez

PASOS DEL PROYECTO



PASOS DEL PROYECTO



1- La entrevista.

Objetivo: conocer sobre la historia de nuestras raíces a través de un diálogo con alguien mayor.

La entrevista estará constituida por 3 partes:

1. Presentación de la persona entrevistada
2. Preguntas y respuestas
3. Cierre

Entrega de la presentación día 13 de abril.

Los formatos sugeridos para la entrevista son el video y la grabación de audio.

1- La entrevista.

Objetivo: conocer sobre la historia de nuestras raíces a través de un diálogo con alguien mayor.

La entrevista estará constituida por 3 partes:

1. Presentación de la persona entrevistada
2. Preguntas y respuestas
3. Cierre

Entrega de la entrevisa completa para: 19 de abril

Entrevista completa: día 19 de abril.

Segunda parte >> **Entrevista completa**

- La entrevista puede tener dos formatos para este trabajo: **filmada (video) o grabada (audio);**
- Contenido:

1. Presentación de nuestr@ entrevistad@;
2. Preguntas y respuestas;
3. Despedida y cierre: nos despedimos de nuestr@ entrevistad@ y le agradecemos el tiempo y las respuestas.

- Subir al Moodle el archivo (vídeo o áudio) en el link: ***"La entrevista completa".***

Algunos detalles importantes:

- Contenido:
1. Presentación de nuestr@ entrevistad@;
2. Preguntas y respuestas;
3. Despedida y cierre.

En castellano.

Adaptar/transformar las presentaciones que ya mandaron.

En portugués.

Ejemplo de presentación:

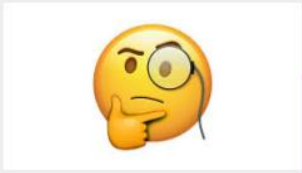
https://www.youtube.com/watch?v=JYLOmeN7Cp4&ab_channel=Susana

Las preguntas de la entrevista.

El objetivo de la entrevista es obtener informaciones puntuales sobre un determinado asunto. En nuestro proyecto queremos saber los orígenes de nuestras familias, sobre la historia de nuestras raíces, de las memorias de la formación de nuestra familia, etc.

¿Qué tienen curiodidad en saber?

- Vamos a hacer por lo menos **5 preguntas** a nuestr@ entrevistad@;
- Ahora vamos a pensar en las posibles temáticas de esas preguntas ***¿sobre qué podríamos preguntar para conocer más acerca de la historia de nuestra família?***
- Cada un@ va a pensar ahora en **dos** (2) de esas temáticas para compartir con los compas escribiéndolas en la próxima pantalla:



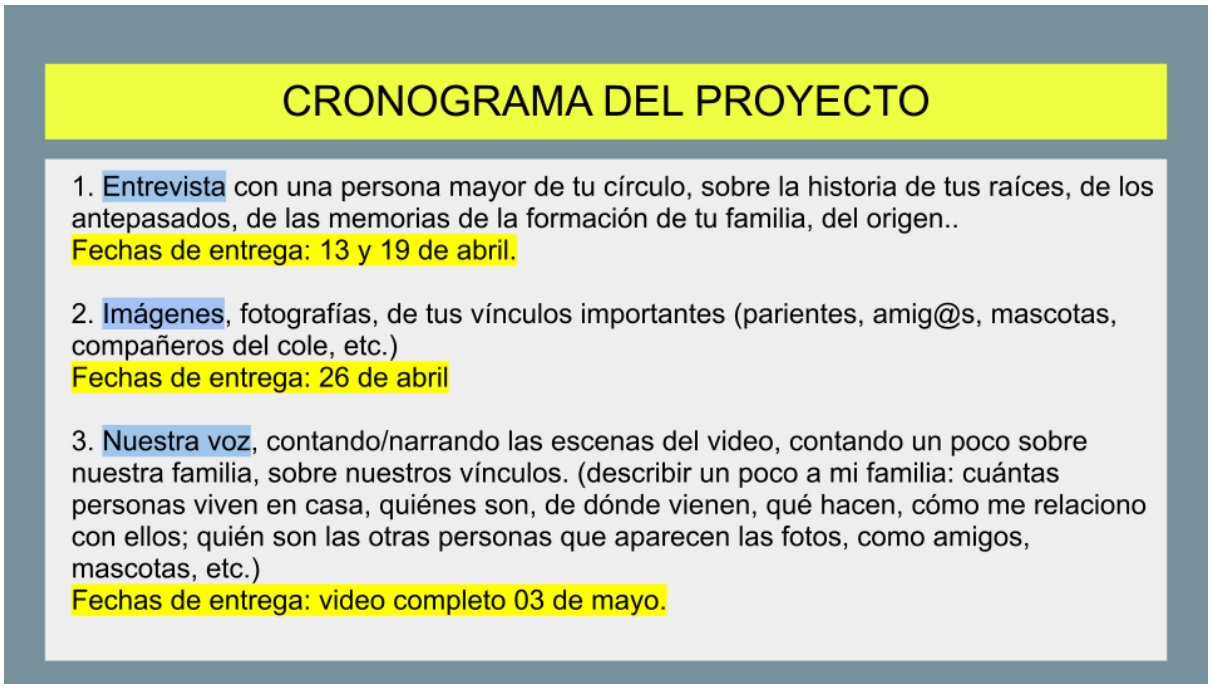
¿Sobre qué podríamos preguntar para conocer más acerca de la historia de nuestra família?

¿Sobre qué podríamos preguntar para conocer más acerca de la história de nuestra família?

- infancia de mis padres
- objetos de valor emocional (ropas, juguetes, cartas, etc)
- cómo eligieron los trabajos
- cosas que había antes y ahora no hay
- quién fue la persona más importante de tu infancia
- un regalo que has recibido y nunca has olvidado
- un gran cambio que has vivido
- cómo ibas a la escuela
- qué te gustaba comer cuando eras chico
- un lugar que has visitado

- una historia graciosa
- un sueño
- una conquista, un logro
- el primer empleo
- una decepción
- historia de amigos
- cómo eran las fiestas
- modas de otras épocas

- cómo se conocieron mis abuelos
- cómo decidieron vivir acá en esta ciudad
- en qué otras ciudades ya vivieron
- cuál la primera memoria que tiene de mí
- cómo eligieron mi nombre
- algo marcante en tu vida
- una decisión importante que ha tomado
- mascotas que has querido mucho
- a cuántas escuelas has ido
- algo que no te dejaban hacer tus padres cuando eras chico



Proyecto Didáctico *Mis raíces.*

Plan de clase 5

Profesora: Fabiola Teixeira Ferreira.

Pasante: Lucero del Pilar Méndez.

Nivel: 1º año secundario.

Duración: 40 min.

Fecha: 6/4/2021.

Tema: *Juntos.* Configuraciones familiares, formas de convivencia, historias de vida.

Metodología: Proyecto didáctico.

Objetivo:

1. **General:**

- Conocer la lengua y cultura hispanoamericanas.
- Desarrollar las habilidades de comprensión oral y escrita, en lengua castellana.
- Desarrollar el proyecto didáctico *Mis raíces* cuyo resultado final será la producción de videos para contar las historias de nuestras familias.
- Desarrollar el proyecto didáctico *Repertorio de canciones.*

2. **Específicos:**

    - Presentar una canción para el repertorio de canciones
    - Repasar la estructura de la entrevista.
    - Jugar al quizz (repasar vocabulario de la familia).

Configuración de la clase: La clase será síncrona por la Plataforma RNP de video conferencia.

Actividades y procedimientos:

1. **Introducción de las actividades**

- **Saludar**
- **Presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase**

2.Tarea : Repertorio de canciones:

- Enunciado: cada semana un estudiante es encargado de presentarle al grupo una canción hispanoamericana y datos de la banda, cantante o género que ha elegido, así como otras curiosidades que quiera traernos. La canción elegida deberá ser enviada a la profesora con anticipación por whatsapp.
- El estudiante Joao Pedro es el encargado de mostrar la canción y presentarla esta semana.

3 Proyecto *Mis raíces.* Tarea: elaborar una entrevista.
Paso 1: Presentación.

- Exponer una diapositiva con las partes más importantes del proyecto para reafirmar los objetivos y las tareas que vamos a realizar.
- Dialogar sobre las partes de una entrevista.
- Hacer juntos una presentación de un personaje famoso de Brasil.
- Elegir una persona de nuestro círculo para realizar la entrevista.
- Redactar una presentación que incluyan los siguientes datos de nuestr@ entrevistad@: nombre, apodo, origen, vínculo, profesión, hobbie.

4 Proyecto *Mis raíces.* Quizz sobre el vocabulario.

- Vamos a jugar para practicar el vocabulario que está relacionado con nuestro proyecto:
  https://quizizz.com/admin/quiz/6050e4b5503aea001d28f41b/vocabulario-de-la-familia

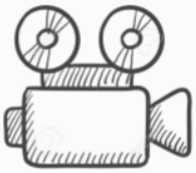
Recursos didácticos:

- Plataforma RNP en Moodle UFSC disponible en https://moodle.ufsc.br
- Diapositiva sobre el proyecto, disponible en moodle.
- Quizz, juego en línea, disponible en:
  https://quizizz.com/admin/quiz/6050e4b5503aea001d28f41b/vocabulario-de-la-familia

Evaluación:

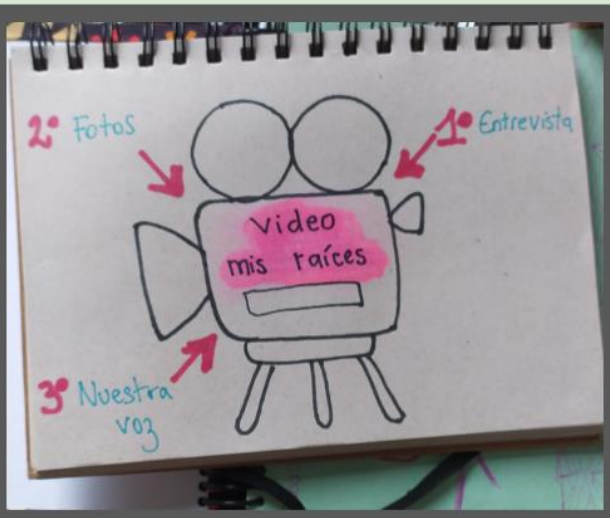
- Observar la habilidad de comprensión y expresión oral y escrita de los estudiantes.
- Entrega de la tarea *Presentación de mi entrevistado,* en moodle.
- Observar participación en el *Quizz.*
- Observar el interés y habilidad para desarrollar el proyecto didáctico *Mis raíces*.
- Participación y presentación en el proyecto *Repertorio de canciones*.

Mis raíces

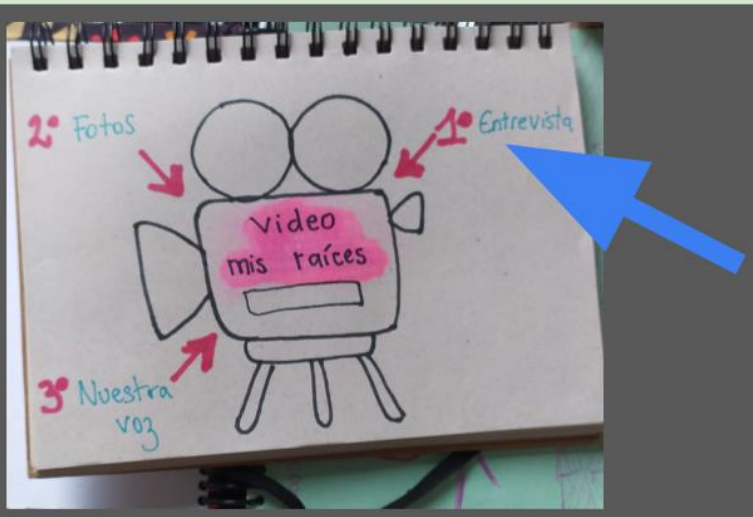


Propuesta de proyecto didáctico
por Lucero del Pilar Mendez

PASOS DEL PROYECTO



PASOS DEL PROYECTO



1- La entrevista.

Objetivo: conocer sobre la historia de nuestras raíces a través de un diálogo con alguien mayor.

La entrevista estará constituida por 3 partes:

1. Presentación de la persona entrevistada
2. Preguntas y respuestas
3. Cierre

Entrega de la presentación día 13 de abril.

Los formatos sugeridos para la entrevista son el video y la grabación de audio.

1- La entrevista.

Objetivo: conocer sobre la historia de nuestras raíces a través de un diálogo con alguien mayor.

La entrevista estará constituida por 3 partes:

1. Presentación de la persona entrevistada
2. Preguntas y respuestas
3. Cierre

Entrega de la entrevisa completa para: 19 de abril

Entrevista completa: día 19 de abril.

Segunda parte >> **Entrevista completa**

- La entrevista puede tener dos formatos para este trabajo: **filmada (video) o grabada (audio);**
- Contenido:

1. Presentación de nuestr@ entrevistad@;
2. Preguntas y respuestas;
3. Despedida y cierre: nos despedimos de nuestr@ entrevistad@ y le agradecemos el tiempo y las respuestas.

- Subir al Moodle el archivo (vídeo o áudio) en el link: ***"La entrevista completa".***

Algunos detalles importantes:

- Contenido:
1. Presentación de nuestr@ entrevistad@;
2. Preguntas y respuestas;
3. Despedida y cierre.

En portugués.

En castellano.

Adaptar/transformar las presentaciones que ya mandaron.

Ejemplo de presentación:

https://www.youtube.com/watch?v=JYLOmeN7Cp4&ab_channel=Susana

Las preguntas de la entrevista.

El objetivo de la entrevista es obtener informaciones puntuales sobre un determinado asunto. En nuestro proyecto queremos saber los orígenes de nuestras familias, sobre la historia de nuestras raíces, de las memorias de la formación de nuestra familia, etc.

¿Qué tienen curiodidad en saber?

- Vamos a hacer por lo menos **5 preguntas** a nuestr@ entrevistad@;
- Ahora vamos a pensar en las posibles temáticas de esas preguntas ***¿sobre qué podríamos preguntar para conocer más acerca de la historia de nuestra família?***
- Cada un@ va a pensar ahora en **dos** (2) de esas temáticas para compartir con los compas escribiéndolas en la próxima pantalla:

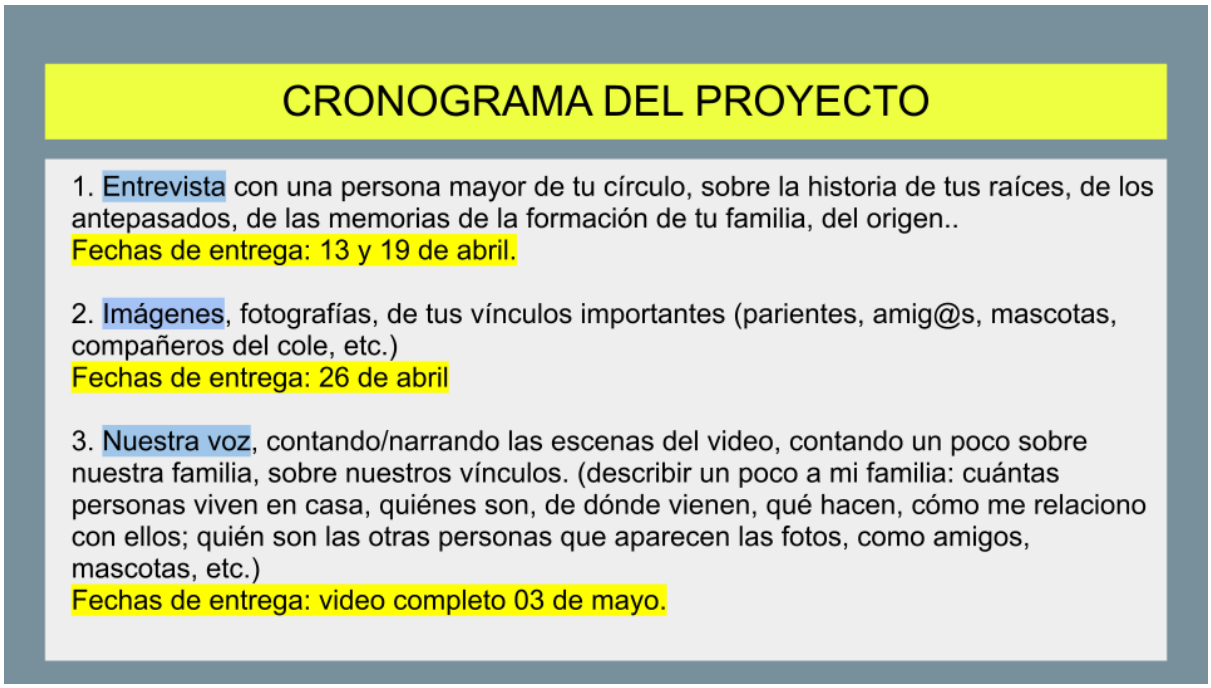
¿Sobre qué podríamos preguntar para conocer más acerca de la historia de nuestra família?

¿Sobre qué podríamos preguntar para conocer más acerca de la história de nuestra família?

- infancia de mis padres
- objetos de valor emocional (ropas, juguetes, cartas, etc)
- cómo eligieron los trabajos
- cosas que había antes y ahora no hay
- quién fue la persona más importante de tu infancia
- un regalo que has recibido y nunca has olvidado
- un gran cambio que has vivido
- cómo ibas a la escuela
- qué te gustaba comer cuando eras chico
- un lugar que has visitado

- una historia graciosa
- un sueño
- una conquista, un logro
- el primer empleo
- una decepción
- historia de amigos
- cómo eran las fiestas
- modas de otras épocas

- cómo se conocieron mis abuelos
- cómo decidieron vivir acá en esta ciudad
- en qué otras ciudades ya vivieron
- cuál la primera memoria que tiene de mí
- cómo eligieron mi nombre
- algo marcante en tu vida
- una decisión importante que ha tomado
- mascotas que has querido mucho
- a cuántas escuelas has ido
- algo que no te dejaban hacer tus padres cuando eras chico



Proyecto Didáctico *Mis raíces.*

Plan de clase 6

Profesora: Fabiola Teixeira Ferreira.

Pasante: Lucero del Pilar Méndez.

Nivel: 1º año secundario.

Duración: 40 min.

Fecha: 13/4/2021.

Tema: *Juntos.* Configuraciones familiares, formas de convivencia, historias de vida.

Metodología: Proyecto didáctico.

Objetivo:

1. **General:**

- Conocer la lengua y cultura hispanoamericanas.
- Desarrollar las habilidades de comprensión oral y escrita de la lengua castellana.
- Desarrollar el proyecto didáctico *Mis raíces* cuyo resultado final será la realización de videos para contar las historias de nuestras familias.
- Desarrollar el proyecto didáctico *Repertorio de canciones.*

2. **Específicos:**

    - Presentar una canción para el repertorio de canciones
    - Elegir las temáticas para las preguntas de la entrevista
    - Entrevistar a un familiar.
    - Filmar un video o grabar un audio de la entrevista.

Configuración de la clase: La clase será síncrona por la Plataforma RNP de video conferencia.

Actividades y procedimientos:

1. Introducción de las actividades

- **Saludar**
- **Presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase**

2.Tarea : Repertorio de canciones:

- Enunciado: cada semana un estudiante es encargado de presentarle al grupo una canción hispanoamericana y datos de la banda, cantante o género que ha elegido, así como otras curiosidades que quiera traernos. La canción elegida deberá ser enviada a la profesora con anticipación por whatsapp.
- El estudiante Kauã es el encargado de la presentación del proyecto esta semana.

3 Proyecto *Mis raíces.*

- Breve repaso de los pasos del proyecto.
- Estamos en la segunda parte de la entrevista. Revisión de las respuestas de la tarea sobre la presentación.

4 Entrevista completa para dia 19 de abril

- Introducción: indagar cuáles son las curiosidades que tienen sobre la historia de sus familias.
- Enunciado: pensar en dos (2) posibles temáticas para esas preguntas y escribirlas en la pantalla/diapositiva/pizarra del RNP.
- La entrevista puede ser filmada o grabada y tiene que tener las 3 partes que hemos trabajado: la presentación del entrevistado y el cierre tienen que estar en castellano y las preguntas y respuestas en portugués.
- Exhibir la primera parte de un video sobre la entrevista y pedirles que presten atención en la presentación.
- Comentar sobre los datos que la presentadora de TV ofrece sobre el entrevistado.

Recursos didácticos:

- Plataforma RNP en Moodle UFSC disponible en https://moodle.ufsc.br
- Video sobre entrevista, disponible en: https://www.youtube.com/watch?v=JYLOmeN7Cp4&ab_channel=Susana
- Diapositiva con los pasos, disponibilizada en moodle al final de la clase.

Evaluación:

- Observar la habilidad de comprensión y expresión oral de los estudiantes.
- Observar el interés y habilidad para desarrollar el proyecto *Mis raíces.*
- Participación en el proyecto *Repertorio de canciones.*
- Entrega de la entrevista completa en moodle.
- Participación en las preguntas de comprensión sobre el video.

Proyecto Didáctico *Mis raíces.*

Plan de clase 7

Profesora: Fabiola Teixeira Ferreira.

Pasante: Lucero del Pilar Méndez.

Nivel: 1º año secundario.

Duración: 40 min.

Fecha: 20/4/2021.

Tema: *Juntos.* Configuraciones familiares, formas de convivencia, historias de vida.

Metodología: Proyecto didáctico.

Objetivo:

1. **General:**

- Conocer la lengua y cultura hispanoamericanas.
- Desarrollar las habilidades de comprensión y expresión oral y escrita de la lengua castellana.
- Desarrollar el proyecto didáctico *Mis raíces* cuyo resultado final será la realización de videos para contar las historias de nuestras familias.
- Desarrollar el proyecto didáctico *Repertorio de canciones.*

2. **Específicos:**

    - Presentar una canción para el repertorio de canciones
    - Avanzar en la construcción del video *Mis raíces*, seleccionando las fotos que conforman nuestros afectos.
    - Escuchar una narración.
    - Revisar vocabulario sobre animales y términos cariñoso/afectuosos.

Configuración de la clase: La clase será síncrona por la Plataforma RNP de video conferencia.

Actividades y procedimientos:

1. **Introducción de las actividades**

- **Saludar**
- **Presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase**

2.Tarea : Repertorio de canciones:

- Enunciado: cada semana un estudiante es encargado de presentarle al grupo una canción hispanoamericana y datos de la banda, cantante o género que ha elegido, así como otras curiosidades que quiera traernos. La canción elegida deberá ser enviada a la profesora Fabíola con anticipación por whatsapp.

- El estudiante Geovane es el encargado de la presentación del proyecto esta semana.

3 Proyecto *Mis raíces.*

- Breve repaso de los pasos del proyecto.
- Hablar sobre la entrega de las entrevistas.

4 Tarea #amoresamor y Plumitas.

- Introducción:mostrar dos imágenes, la primera una campaña mexicana sobre la diversidad de la familia y la segunda varias mascotas con anteojos.
- Indagar sobre los que nos han despertado las imágenes.
- Conversar sobre los diferentes tipos de familias que conocemos y que trae la campaña mexicana.
- Escuchar la narración *Plumitas.*
- Consultar el vocabulario y despejar las dudas que puedan surgir sobre la narración.
- Escuchar nuevamente la narración.
- Mostrar expresiones cariñosas que aparecen en la narración.
- **Enunciado de la tarea:** Escribir un párrafo sobre la moraleja de la historia. Seleccionar imágenes de nuestros vínculos: familiares (las personas que viven en casa, abuelos, tíos, primos, otros parientes). Seleccionar fotos de nuestros amigos, compañeros y personas que sean importantes para nosotros. Enviar por moodle.

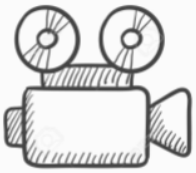
Recursos didácticos:

- Plataforma RNP en Moodle UFSC disponible en https://moodle.ufsc.br
- Presentación, disponible en moodle.
- Cuento original *Choco encuentra una mamá*, disponible en: https://www.youtube.com/watch?v=QkXbA6dyA4A&ab_channel=AprendiendoconLiang
- Audio de la narración/recreación del cuento.

Evaluación:

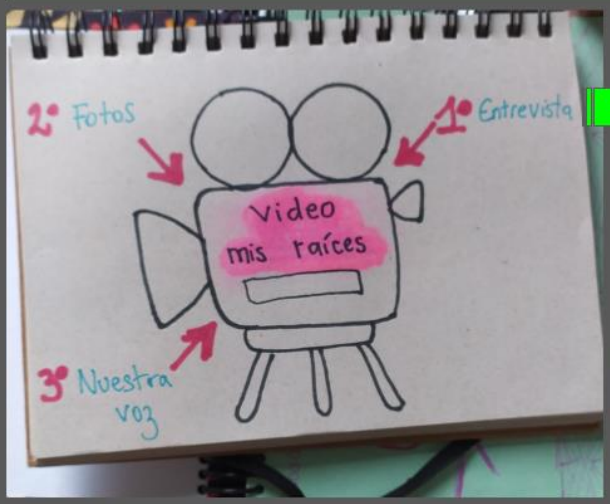
- Observar la habilidad de comprensión y expresión oral de los estudiantes.
- Observar el interés y habilidad para desarrollar el proyecto *Mis raíces.*
- Participación en el proyecto *Repertorio de canciones.*
- Entrega de la tarea #amoresamor y Plumitas.

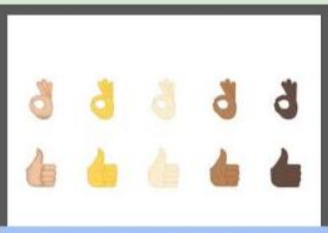
Mis raíces



Propuesta de proyecto didáctico
por Lucero del Pilar Mendez

PASOS DEL PROYECTO

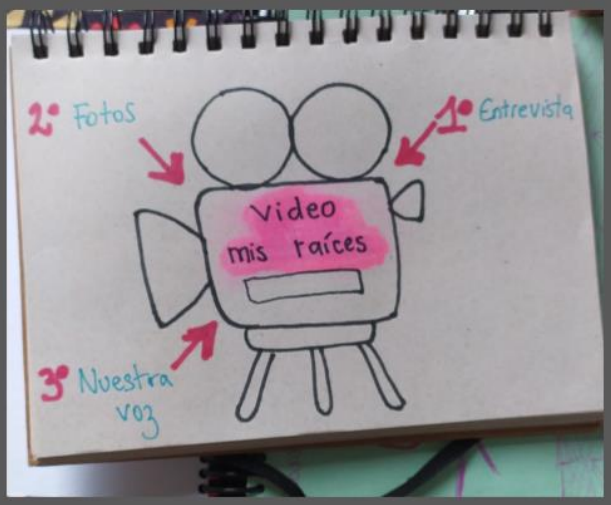




Primer paso completo!
Gracias por la participación!

Guarden para el video final

PASOS DEL PROYECTO



¿Qué vamos a hacer?

El objetivo principal de este proyecto didáctico es trabajar juntos en la construcción de videos caseros que cuenten las historias de nuestras familias, las historias de nuestras raíces. El tema del proyecto es la familia.

La propuesta es que podamos hablar de nuestros afectos (de nuestros vínculos consanguíneos y no) de una manera exclusiva, personalizada. El desafío es ser creativo y usar el castellano para la producción del video final. Como se trata de un proyecto, vamos a hacer un camino juntos para la construcción de ese video final.

#AmorEsAmor

Relacionando la # a la temática família ¿cuál el mensaje que quiere transmitir?

Ahora vamos a escuchar una historia para reflexionar:

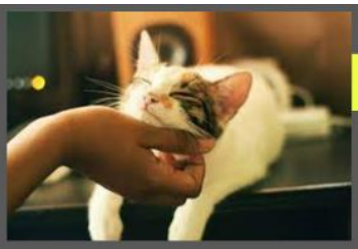
Se trata de la adaptación de un cuento que ya existe, disponible en: https://www.youtube.com/watch?v=QkXbA6dyA4A&t=1s&ab_channel=AprendiendoconLiang

Plumitas

¿cuál es la moraleja de la historia?

- Van a pensar y escribir un párrafo sobre la moraleja o el mensaje que esta historia quiere pasar.
- ¿qué te pareció el cuento?
- ¿qué consideramos importante en nuestros vínculos?

Vocabulario

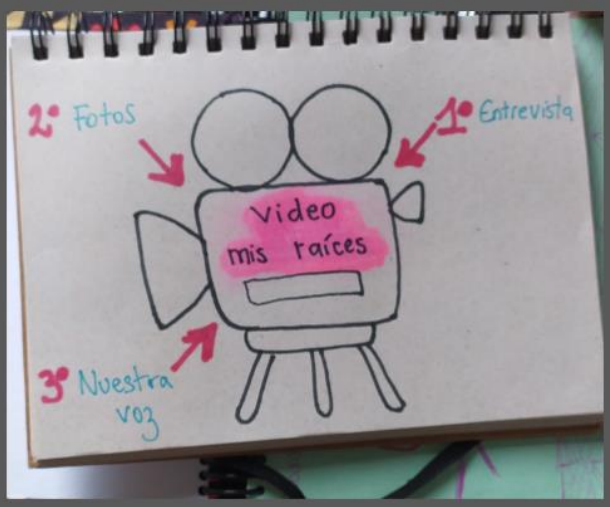


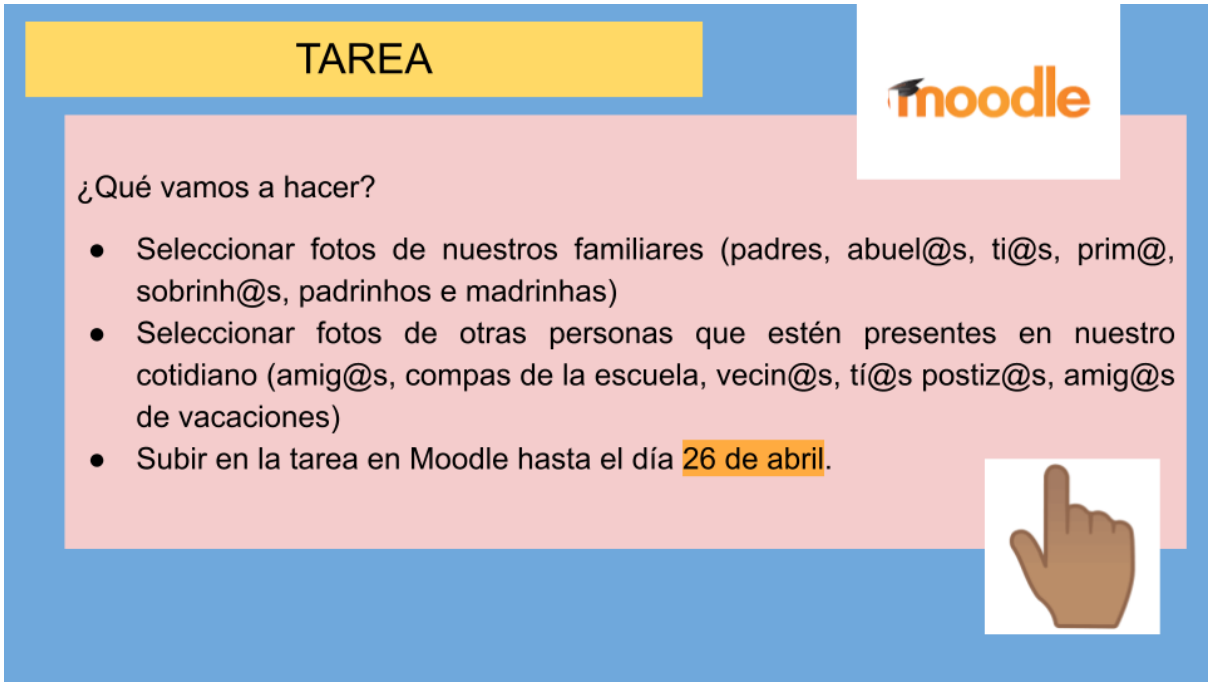
cariñoso

abrazo de oso

abrazo caluroso

TAREA – SELECCIONAR FOTOS DE MI FAMILIA





Proyecto Didáctico *Mis raíces.*

Plan de clase 8

Profesora: Fabiola Teixeira Ferreira.

Pasante: Lucero del Pilar Méndez.

Nivel: 1º año secundario.

Duración: 40 min.

Fecha: 27/4/2021.

Tema: *Juntos.* Configuraciones familiares, formas de convivencia, historias de vida.

Metodología: Proyecto didáctico.

Objetivo:

1. **General:**

- Conocer la lengua y cultura hispanoamericanas.
- Desarrollar las habilidades de comprensión y expresión oral y escrita de la lengua castellana.
- Desarrollar el proyecto didáctico *Mis raíces* cuyo resultado final será la realización de videos para contar las historias de nuestras familias.

2. **Específicos:**
    - Grabar nuestra voz.
    - Editar/hacer un video.
    - Ver el video de la pasante.
    - Ver una publicidad uruguaya sobre el tema de la familia.

Configuración de la clase: La clase será síncrona por la Plataforma RNP de video conferencia.

Actividades y procedimientos:

1. **Introducción de las actividades**

- **Saludar**
- **Presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase**

2 Proyecto *Mis raíces.*

- Breve repaso de los pasos del proyecto.
- Mostrar tabla con las notas y evaluaciones.

3 *Nuestra voz*.

- Para motivar la reflexión sobre la familia será exhibida una publicidad uruguaya :
- Preguntas relacionadas a la compresión del video.
- Ver el video una segunda vez.
- Intercambio de ideas sobre la publicidad.
- **Enunciado de la tarea:** Grabar nuestra voz contando detalles de nuestras familias.
- **Video final #misraíces:** Juntar todos los materiales del proyecto y editarlos en un único video (entrevista, fotos, grabación). Subir el video a youtube (no listado) y encaminar por moodle hasta el

Recursos didácticos:

- Plataforma RNP en Moodle UFSC disponible en https://moodle.ufsc.br
- Diapositiva con los pasos, disponibilizada en moodle al final de la clase.
- Video de publicidad sobre familia https://www.youtube.com/watch?v=rnH_J6V5JM0&ab_channel=MIDESUruguay
- Video casero *Mis raíces.*

Evaluación:

- Observar la habilidad de comprensión y expresión oral de los estudiantes.

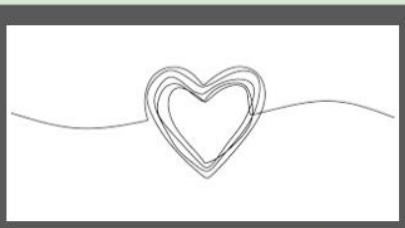
- Observar el interés y habilidad para desarrollar el proyecto *Mis raíces.*
- Entrega del video final en moodle.

Sobre las evaluaciones y las notas

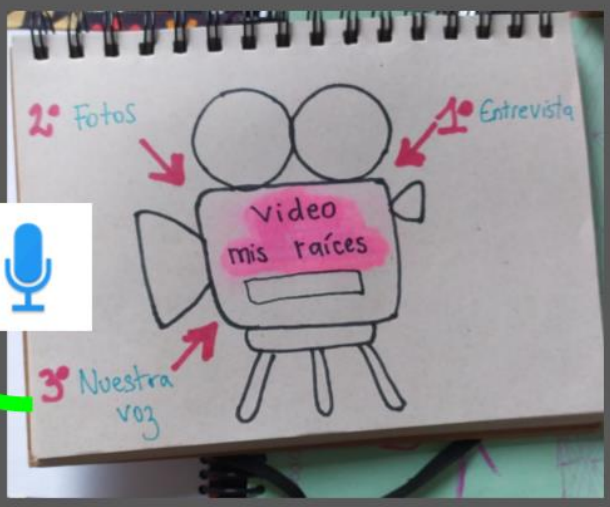
Nombre	Video sobre entrevista	Presentación entrevista	Entrevista completa	#amoresamor Fotos	Video *Mis raíces*
Ana Laura	**ok**	**ok**	**ok**		
Antonio	**ok**	**ok**	**ok**		
Camila	**ok**	**ok**	**ok**		
Enzo	**ok**	**ok**	**ok**	**ok**	
Geovane					
João Pedro	**ok**	**ok**	**ok**	**ok**	
João Vítor	**ok**	**ok**	**ok**		
Kauã	**ok**	**ok**			
Mariana	**ok**	**ok**	**ok**		

Hasta aquí será considerado para este trimestre

PASOS DEL PROYECTO



Este es el último paso del proyecto, lo que va a completar nuestro video



https://www.youtube.com/watch?v=rnH_J6V5JM0&ab_channel=MIDESUruguay

A modo de inspiración vamos a ver este video y conversar sobre los valores que trae.

En esta parte del proyecto vamos a poner nuestra voz.

En este tiempo que compartimos juntos hemos conversado sobre la familia, que es el tema del proyecto.

Hay diversos tipos de familias y todas son importantes. Ahora vamos a conocer un poco de la tuya.

Para la realización del video final vamos a apoyarnos en los pasos anteriores del proyecto:

- entrevista
- fotos
- reflexión sobre el cuento de Plumita.

Vamos a grabar nuestra voz contando otros detalles de nuestra familia que aparecen en las fotos, como por ejemplo si es una familia grande o pequeña, si son unidos o mantienen distancia, si hay alguna costumbre que se mantenga en la familia, momentos especiales que haya pasado juntos, recetas que sean de la familia, de dónde vienen.

Podemos aprovechar este espacio para hablar también de esos otros vínculos que hacen parte de nuestro camino, como por ejemplo nuestros amigos, compañeros, primos o vecinos con los que compartimos nuestro tiempo.

Ejemplo de mi video

Video *Mis raíces*

Para llegar al video final vamos a usar todos los materiales que ya tenemos y colocarlos en un solo archivo de video:

- entrevista
- fotos
- mi voz, nuestro último paso del proyecto.

Subirlo al youtube (no listado) y enviar el link por moodle.

Fecha de entrega final: Lunes 3 de mayo.

Proyecto Didáctico *Mis raíces.*

Plan de clase 9

Profesora: Fabiola Teixeira Ferreira.

Pasante: Lucero del Pilar Méndez.

Nivel: 1º año secundario.

Duración: 40 min.

Fecha: 4/5/2021.

Tema:*Juntos.* Configuraciones familiares, formas de convivencia, historias de vida.

Metodología: Proyecto didáctico.

Objetivo:

1. **General:**

- Conocer la lengua y cultura hispanoamericanas.
- Desarrollar las habilidades de comprensión oral y escrita de la lengua castellana.
- Desarrollar el proyecto didáctico *Mis raíces* cuyo resultado final será la realización de videos para contar las historias de nuestras familias.

2. **Específicos:**

    - Ver los videos que hemos producido.
    - Escuchar una canción.

Configuración de la clase: La clase será síncrona por la Plataforma RNP de video conferencia.

Actividades y procedimientos:

1. **Introducción de las actividades**

- **Saludar**
- **Presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase**

2. Tarea: Festival de videos *Mis raíces.*

- Leer la invitación al festival que va a ser proyectada en la pantalla.
- Hacer un sorteo online con los nombres de todos los estudiantes.
- Exhibir los videos.
- Comentar los videos.
- ¿Hemos podido conocernos un poco más?

3. ***Todo, todo, todo es el amor*. Canción *Vos sabés***

- Presentar y escuchar la canción *Vos sabés*.
- Comentar el mensaje.
- Saludar a los chicos. Despedida de la pasantía, ultima clase.

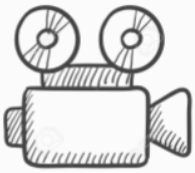
Recursos didácticos:

- Plataforma RNP en Moodle UFSC disponible en https://moodle.ufsc.br
- Diapositiva disponible en moodle al final de la clase.
- Video de la canción *Vos sabés* de Los Fabulosos Cadillacs, disponible en: https://www.youtube.com/watch?v=Qt676uzGK1A&ab_channel=DiegoVivas
- Video *Mis raíces* de la pasante, disponible en: https://youtu.be/dkJ_bHBv0fE
- Lista de los enlaces de los videos disponible al final de la clase.

Evaluación:

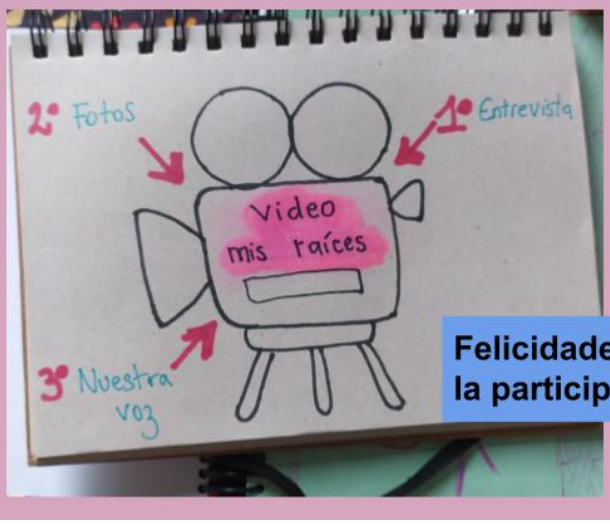
- Observar la habilidad de comprensión y expresión oral de los estudiantes.
- Observar el interés y habilidad para desarrollar el proyecto *Mis raíces.*
- Entrega del video final.

Mis raíces



Propuesta de proyecto didáctico
por Lucero del Pilar Mendez

Hemos llegado al final del proyecto, ahora tenemos el video completo!



Felicidades y gracias por la participación!

Recado importante:

Las notas finales del primer trimestre ya están disponibles en el moodle.
¡Vayan a ver!
¿Quién puede hacer la revaluación?

- los que tienen notas más bajas que 6 (seis)
- los que quieran aumentar su nota final del primer trimestre.

Al finalizar la clase la actividad correspondiente a la revaluación será abierta.

Video Mis Raíces, de Lucero.

https://youtu.be/dkJ_bHBv0fE

Invitación Festival *Mis raíces.*

Buenos días damas y caballeros, bienvenidos a nuestro día de Gala del Festival de Videos del Primer Año.

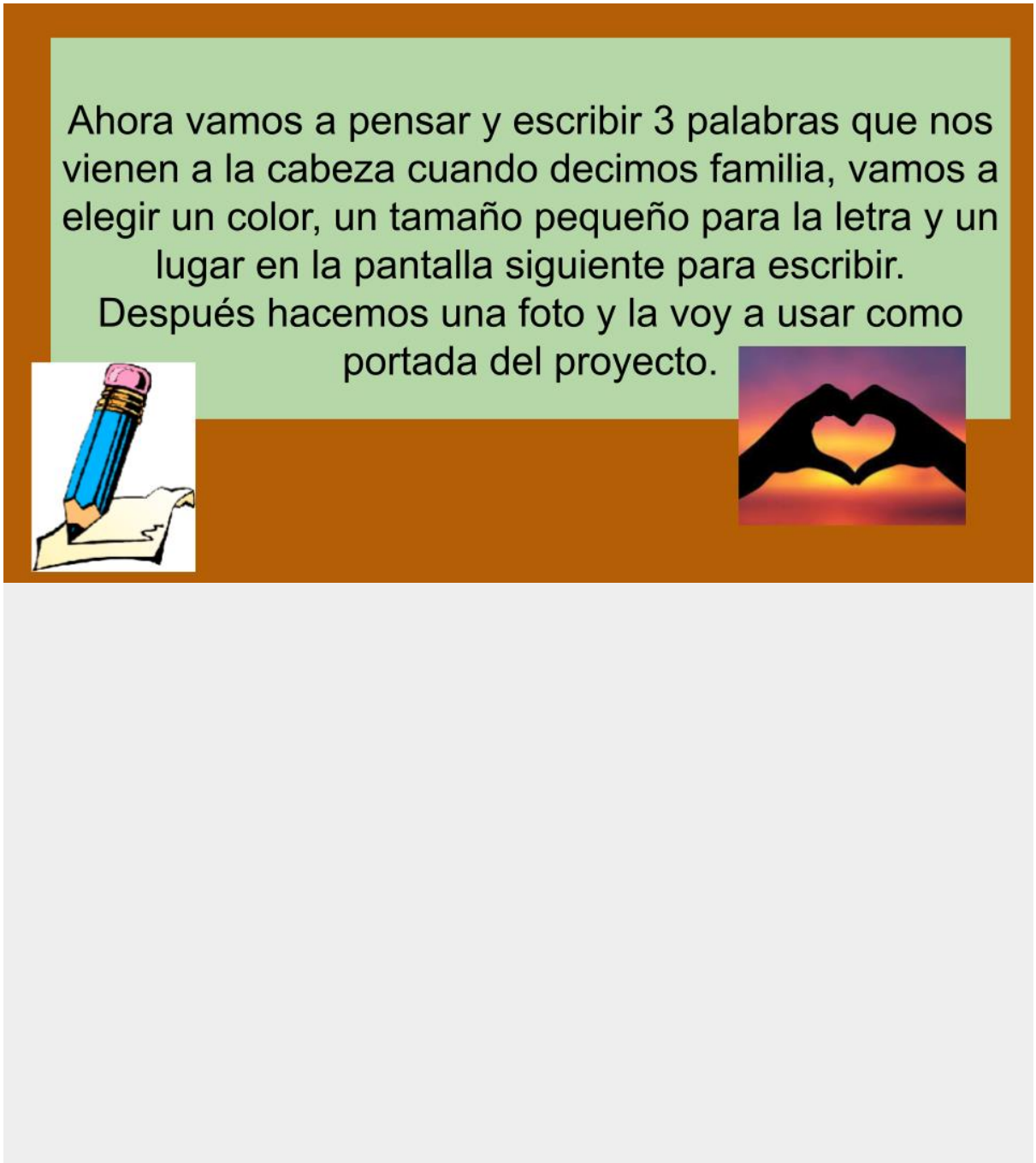
Abriremos nuestra alfombra para las directoras y directores, vamos a aprovechar este tiempo para deleitarnos conociendo un poco más sobre estas personas famosas de la isla de Florianópolis.

¿Quién quiere empezar?

Ahora vamos a escuchar una canción.

https://www.youtube.com/watch?v=Qt676uzGK1A&ab_channel=DiegoVivas

Para conversar un poco sobre el cuidado que recibimos de las personas que están con nosotros.



Producciones finales de los chicos:

Lista de videos Mis Raíces:

Ana Laura: https://youtu.be/a2VJE0DxmwY

Antonio: https://youtu.be/H7iFu85Ezpc

Camila: https://youtu.be/Yo_L-NZJFAk

Enzo: https://www.youtube.com/watch?v=gb3nECs394k&ab_channel=SimpsonsDublado

Geovane: https://youtu.be/p22n-XB-uiq

Joao Pedro: https://www.youtube.com/watch?v=MCIX0_cMqbk&ab_channel=JoaoPBJ

Kaua:
https://www.youtube.com/watch?v=IMztZzG97nQ&ab_channel=Kau%C3%A3Leonardo

Mariana: https://youtu.be/xEUQiJJ-TqQ

Link de la canción de los Fabulosos:
https://www.youtube.com/watch?v=Qt676uzGK1A&ab_channel=DiegoVivas

3.4 Acerca de la evaluación. Sobre ser evaluada y evaluar.

La evaluación ha sido un tema recurrente en nuestros diálogos, en los encuentros síncronos, en los emails y en las conversaciones del grupo del whatsapp de la "turma". Genera una gran preocupación la idea de pruebas, notas, tanto para los profesores como para los estudiantes. Parece que el rol del profesor se resume a eso, a clasificar, poner números, encajar. La educación tradicional funciona con esa lógica de reducir un proceso entero y complejo a un momento puntual, que se usa como paradigma para definir a las personas.

La evaluación es, sin dudas, un momento relevante de la formación de todos y no necesariamente tiene que significar tensión, presión, críticas y corrección. La evaluación es un momento de aprendizaje también, donde los profesores orientan a los estudiantes en los puntos y aspectos que se podrían mejorar o reforzar. Lo interesante de nuestro camino juntos en estos semestres fue que hemos podido compartir estas preocupaciones en conjunto, hemos visto algunas producciones audiovisuales que tratan el tema de manera sutil e impactante, como la película *Como estrelas na terra* (2007), del director y actor Aamir Khan. Esta película cuenta la historia de Ishan, un niño con dislexia que sufre diversos tipos de violencia por no poder alcanzar los criterios que los profesores colocan. La violencia viene de su familia, de sus compañeros y también de los profesores y autoridades escolares que no tienen la sensibilidad ni la capacitación necesaria para poder ayudarlo. Sus cuadernos están llenos de tachones rojos, de notas bajas, se encuentra en una situación crítica, puede repetir por segunda vez el tercer grado. Con el intuito de que mejore, su padre lo transfiere a una escuela que funciona como internado. Es en esa escuela que conoce al profesor de artes Nikumbh, que se da cuenta de la dislesxia de Ishan y se propone a ayudarlo. Los resultados son maravillosos, a través de técnicas y diferentes métodos logra lo que los otros profesores no habían conseguido: que Ishan, finalmente, pueda leer.

A partir de esta película, hemos podido analizar que cuando los criterios para evaluar son excluyentes y no sirven para observar al joven en pro de su auxilio, el resultado puede ser una situación irreversible.

Durante este último año lectivo, he sido evaluada con mucho cariño por nuestro orientador, que buscó traer los puntos frágiles de una manera cuidadosa. Sus correcciones siempre destacaban el lado positivo de los trabajos y sugerían mejoras. La profesora Fabíola también ha contribuido con estas reflexiones y preocupaciones de una manera positiva. He podido reflexionar y aprender a partir de la observación: no solamente a la hora de enseñar que es importante el afecto, también y, fundamentalmente, a la hora de evaluar.

4. CONSIDERACIONES FINALES

4.1 ¿Por qué enseñar castellano en las escuelas?

A modo de conclusión del informe he decidido transcribir un ejercicio de escritura y reflexión
de la pasantía sobre la importancia de enseñar castellano en las escuelas. El texto original ha
sido cambiado casi íntegramente, entonces se puede decir que se ha mantenido solamente la
idea, el tema.

El castellano es la segunda lengua con más hablantes nativos en el mundo, su importancia económica a nivel mundial es innegable. Y ¿cuál sería la importancia de enseñarla en la escuela? La escuela, como sabemos, es una parte fundamental de la socialización de las personas, pasamos muchos años en las aulas y lo que allí se vive es importante para la constitución de las personas. Principalmente si vemos a la escuela como una formadora para el futuro, se puede percibir la importancia de la enseñanza de lenguas extranjeras, más allá del español. Según los PCNs (*Parámetros Currículares Nacionais*), las habilidades que se desarrollan a partir del aprendizaje de lenguas extranjeras se tornan herramientas fundamentales para el mundo globalizado, para el trabajo y las relaciones sociales (pag. 25-32). En este documento también se menciona la relevancia que la elección del idioma extranjero tiene que tener para la escuela, esta relevancia se encuentra relacionada a las regionalidades y realidades de cada escuela, lo único que ellos limitan explícitamente en este documento es que el idioma extranjero moderno tiene que ser europeo, lengua de inmigración, de acuerdo con la historia de la colonización de la región y no con las lenguas originarias que ya pre existían, o con lenguas históricas, de señas, de inmigración (forzada) u otras lenguas que también son consideradas extranjeras por no ser la lengua madre.

En algunas regiones del país han surgido diversos movimientos a partir de la *Reforma do Ensino Médio* (2016) que han levantado la bandera de la defensa de la pluralidad. Uno de estos movimientos fue el #ficaespanhol, debido a que el castellano podía salir de los programas de las escuelas secundarias de Brasil. Esto se debe a que a partir de la reforma las escuelas no tendrán la obligación de contratar profesores de castellano, salvo en el caso que sea necesario. El movimiento #ficaespanhol fue muy importante y continúa siendo para que se garanta en las escuelas públicas la enseñanza de castellano,

en el año 2018 en estado de Rio Grande do Sul, logra que se torne obligatoria la oferta de esta lengua. Para la realidad de Santa Catarina y más puntualmente de Florianópolis lo ideal sería que se enseñe el castellano por ser un punto turístico importante, aquí vienen miles de turistas de los países vecinos, sin contar la inmigración de lo que se instalan a vivir definitivamente en las isla. Concuerdo plenamente con los PCNs cuando dice que la lengua extranjera es como una llave para el conocimiento de nuevas culturas (pag.25).

5. ANEXO

5.1 Consejo de clase: 10 de mayo 2021.

Otra experiencia muy importante ha sido la participación en el consejo de clases de los primeros años del secundario del CA. Esta instancia deliberativa es considerada como um momento de reflexión y toma de decisiones:

> *"O Conselho de Classe é um momento de reflexão, avaliação, decisão, ação e revisão do processo ensino-aprendizagem. Tem entre suas finalidades a de avaliar o desempenho escolar da turma e dos educandos individualmente, a relação docente/educando, o relacionamento entre os próprios educandos e questões referentes ao processo pedagógico, no decorrer de cada trimestre do ano letivo; a de encaminhar ações pedagógicas a serem adotadas, visando práticas de estudo alternativas que possibilitem melhorias no processo de ensino aprendizagem; e a de deliberar a respeito da avaliação final dos alunos, considerando o parecer do conjunto de docentes das disciplinas da turma."*

Al tratarse de una instancia democrática de toma de decisiones, participan varios sectores de la escuela:

> *"Será constituído pelos docentes que atendem aos alunos da turma, pelo Orientador Educacional, pelos demais servidores técnico-administrativos em educação da Equipe Pedagógica que atuam junto à turma, pelo Coordenador*

de Ensino e por representantes dos estudantes, sob a coordenação do Coordenador de Ensino, do Orientador Educacional ou da Direção."

En la modalidad presencial y también remota, los estudiantes tienen su voz y su lugar en el consejo de clase. Este momento es en la abertura del consejo. Su voz es la primera que se escucha. Para el consejo del día 10 de mayo, han escrito una carta con diversos pedidos a los profesores, relacionados a los criterios de evaluación, a los plazos de entrega, a la cantidad de contenido. Es muy importante poder escuchar la voz de los chicos. Es fundamental para los profesores, porque sin estudiantes no hay escuela, y porque se trata de un retorno sobre las clases, el trabajo pedagógico y la función que el profesor ejerce en el aula.

Después de leer la carta, organizar los oradores y secretarios del consejo, se prosiguió con las actividades. Esta es la parte más minuciosa del consejo, se menciona uno a uno los estudiantes, para que todos los involucrados puedan dialogar y tomar una decisión. Cuando los estudiantes no tienen materias desaprobadas o algún motivo relevante para ser discutido se pasa al siguiente. En los casos que hay reprobación, cuestiones de conducta, aprendizaje, problemas familiares, los profesores conversan y todo el equipo participa. Pude observar que este momento es crucial, ya que se escuchan muchas voces de los profesionales y propuestas para acompañar al estudiante, se escribe todo en acta y luego se prosigue a informar a la familia de los chicos o profesores acompañantes en algunos casos específicos. Fue sumamente relevante participar de este congreso dentro del CA en el modo remoto, los profesionales se encuentran capacitados y he aprendido mucho sólo como oyente y observadora.

5.2 Programa del castellano del 1ºD.

A continuación será anexado el plan de enseñanza de castellano de los primeros años.

PLANO DE ENSINO DA DISCIPLINA DE LÍNGUA ESPANHOLA

1º ANO - 2021

Nível de Ensino: Ensino Médio

Ano/turma: 1º ano

Turno: matutino

Docentes da série: Eliane Elenice Jorge e Fabíola Teixeira Ferreira

Disciplina: língua espanhola

Ano Letivo: 2021

Horário síncrono: terças, das 09:40 às 10:20hs.

Introdução

A situação de isolamento e/ou distanciamento social devido à pandemia de Covid-19, forçosamente colocou-nos numa situação inusitada, jamais vivenciada pelas últimas gerações. Consequentemente, a Educação é um dos setores da sociedade que mais se altera e enfrenta inevitáveis adaptações sem qualquer experiência prévia em tão larga escala. O isolamento alterou não só as relações sociais, tais quais as costumávamos manter, como provocou uma modificação no modo como entendemos o tempo e o movimento. Enquanto professores e educadores, é imprescindível que acompanhemos os estudantes nessa experiência e que tenhamos em mente que este é um momento de mediação muito mais delicado. Este é fundamentalmente um momento de transição. É certo que a ideia de escola e educação não se apagou com a pandemia, porém, ela adquire agora outros significados para além do que a sociedade confere às instituições de ensino de educação básica e ao papel do professor. Assim, a disciplina de língua estrangeira (LE) pretende desenvolver suas atividades pedagógicas não presenciais norteadas pelos seguintes princípios: a) da equidade, entendido como acesso e permanência com sucesso, b) da assincronicidade como base da atividade, c) do respeito ao ritmo de cada aluno e d) da consideração ao seu conhecimento prévio e o seu perfil. Para tanto, afirmamos que o plano aqui apresentado, devido ao contexto em que vivemos, é passível de alterações, adaptações, acréscimos e supressões a fim de considerarmos o direito do estudante de estar na escola e de aprender.

OBJETIVOS DO ENSINO DE LE – 1º ANO EM

Objetivos Gerais:

- Oportunizar ambiente de acolhimento aes estudantes no novo sistema de atividades pedagógicas não presenciais através de temas interculturais e interdisciplinares;

- Promover a transição e adaptação das atividades pedagógicas da modalidade presencial para o formato não presencial, auxiliando o estudante a desenvolver a autonomia nos seus estudos e aprender em redes;

Objetivo específico:

- ser capaz de interagir com o outro e com o meio ambiente tendo conhecimento das Línguas Estrangeiras no mundo.

COMPONENTES CURRICULARES / CONTEÚDOS

Unidade	Conteúdo Programático – Tópicos	Aspectos linguísticas
	1º. Trimestre	
Acolhimento e organização da rotina escolar	Aulas no mundo online; Eu como aluno no mundo virtual; A língua espanhola no mundo;	Revisão das estruturas linguísticas básicas.
<u>Unidade 1</u> - ***Juntos*** **Configurações familiares; formas de convivência, histórias de vida.**	- refletir sobre diversas formas de viver juntos, sobre a convivência nos mais variados grupos sociais, como a única maneira de desenvolver todas nossas potencialidades como seres humanos. - promover formas de sociabilidade que reconheçam a diferença, incentivando a comunidade escolar a adotar atitudes positivas para a convivência.	- formação de gentilícios; - variação lingüística: norma e uso. - uso de "sólo" e "solo".
<u>Unidade 2</u> - ***Medios***		- variação lingüística: uso de

Meios de Comunicação e comportamento; Teledramaturgia; individualidade; público vs. privado.	- refletir sobre a comunicação social e o modo como se relacionam nela o plano individual e o social. Pensar em formas de intervir nesses processos através de meios de comunicação social alternativos. - reconhecer critérios, valores e interesses que estão atrás da seleção de notícias que fazem os grandes meios de comunicação.	"vosotros/vosotras" - marcadores discursivos;
2º. trimestre		
<u>Unidade 3</u> - ***El arte en la cuarentena*** **Diferentes expressões artísticas durante a quarentena**	- valorização das diferentes expressões artísticas que nos rodeiam: - arte urbana catarinense; - grafite em Florianópolis; - *Cisne Negro* – documentário. - pintores Latinoamericanos; - inclusão a partir da *#PaCiegoVer;* - a arte de recriar quadros.	- variação linguística: norma e uso; - regras fonéticas.
<u>Unidade 4</u> - ***De ciudad en ciudad*** **Impactos da urbanização nas grandes cidades latinoamericanas e dentro da nossa realidade: cidade de Florianópolis**	- conhecer e discutir a estrutura das principais capitais latinoamericanas; - analisar os impactos da urbanização na vida cotidiana; - discutir sobre a questão da urbanização dento do contexto de Florianópolis; - identificar e analisar os pontos positivos e negativos de seu bairro relacionados à urbanização;	- vocabulário relacionado a cidade; - expressar opinião sobre a cidade e bairro que vive; - uso dos verbos *haber, estar y tener;* - artigos definidos, indefinidos;
3º. trimestre		

<u>Unidade 5</u> – *(Des)Cortesia* **Formas de Tratamento: indelicadezas e incomunicações, reflexão sobre formas de interação em espanhol.**	- refletir sobre a maneira como os usos linguísticos supõem formas diferentes de interagir socialmente. - praticar diversas maneiras de situar-se com respeito às outras pessoas, manifestando proximidade ou distância, formalidade ou informalidade. - entender que os usos das formas de tratamento podem refletir uma grande diversidade de situações. - praticar o diálogo por meio do teatro, reconhecendo as convenções que regulamesse tipo de interação artística.	- pronomes de tratatamento: uso de tú e usted - *el voseo.* - o uso do diminutivo e os tratamentos.
<u>Unidade 6</u>- *Cuerpos* **Sexualidade, ditadura da beleza, apelos publicitários; bullying escolar: uma forma de violência e descriminação.**	- refletir sobre como a diversidade humana se manifesta nos corpos daspessoas. Desconstruir ideias preconcebidas sobre a beleza e sobregêneros e etnias. - sensibilizar a comunidade escolar sobreo reconhecimento e valorização dadiversidade, que é constitutiva de todas as sociedades, por meio de uma pesquisa que reflita opiniões, gostos e preferências dos estudantes. - analisar e discutir o universo da escola: as diferenças, tolerâncias, preconceitos e bullying, refletindo sobre atitudes individuais no ambiente escolar.	- expressar gostos, preferências, sensações e emoções.

METODOLOGIA DE ENSINO

Por entender que não exista um método ideal para o ensino de línguas estrangeiras / adicionais, as docentes da disciplina não seguem um método único no ensino dos idiomas nas diferentes turmas, mas recorrem a uma gama de abordagens de ensino-aprendizagem (Richards & Rodgers, 2001),

considerando tanto os documentos e diretrizes para o ensino de línguas na educação básica quanto às especificidades das diferentes turmas e estudantes. Isso se deve ao fato de que procuramos ter um olhar para o fomento de uma pedagogia local, sensível ao contexto (Kumaravadivelu, 2001), e inclusiva, em que o professor teoriza sua própria prática, em um contínuo processo de reflexão e ação.

As aulas são desenvolvidas a partir de temas selecionados pela professora e/ou tópicos de interesse des estudantes. Para o desenvolvimento das aulas, partimos do conhecimento prévio des estudantes sobre o tema (Vygotsky, 1987) para então trazermos situações que os desafiem a expandir seus conhecimentos linguísticos e interdisciplinares[3] (Fazenda, 2016), explorar a interculturalidade[4] (Corbett, 2003) e/ ou desenvolver a consciência crítica[5] (Freire, 2005). Uma vez que o ato de aprender é fundamentalmente relacionado à agência do indivíduo de acordo com as circunstâncias que o atravessam, sua aprendizagem é estreitamente relacionada ao seu engajamento na atividade (Vygotsky, 1987; Johnson, 2009; Lantolf, 2003). O ensino de línguas estrangeiras/adicionais no nosso contexto escolar não parte do aprendizado da língua como um sistema, um código a ser aplicado, mas vislumbra o uso da linguagem para agir no mundo de acordo com os Discursos próprios de cada situação comunicativa (Gee, 2004; Johnson, 2009). Desta forma, aprender língua estrangeira/adicional é mais do que simplesmente aprender as estruturas da língua e sim, aprender que seu uso depende diretamente do contexto e do objetivo comunicativo.

Por fim, as práticas metodológicas são constantemente ressignificadas a partir da parceria com o Estágio Supervisionado (departamento de Metodologia de Ensino – CED/UFSC) em que abordagens de ensino podem ser discutidas, praticadas, revistas, e localmente fabricadas na interação das docentes com alunes-professores e professores educadores da UFSC, almejando uma relação intrínseca entre teoria e prática.

ESTRATÉGIAS DE ENSINO

[3] Na perspectiva da interdisciplinaridade, busca-se a integração dos conhecimentos de várias áreas, evitando a fragmentação entre disciplinas.

[4] Nesta perspectiva, o ensino de línguas ajudar a formar comunicadores interculturais, os quais são capazes de entender diferentes perspectivas culturais e que a comunicação é influenciada pela(s) cultura(s) des interlocutores.

[5] Em contraponto ao que chama de educação bancária, que entende es estudantes como tábulas rasas a serem preenchidas por conteúdos trazidos pelos professores, Freire (2005) defende que os conhecimentos sejam construídos entre educador-educando de forma dialógica para o desenvolvimento da consciência crítica, visando a transformação da sociedade.

Na adaptação das atividades e aprendizagem de línguas para APNPs, continua-se trabalhando as quatro habilidades da língua estrangeira: compreensão e produção escrita e compreensão e produção oral. Entretanto, neste modelo de ensino, o exercício de algumas habilidades são mais acessíveis a todes es estudantes e mais exequíveis do ponto de vista pedagógico, destacando-se a compreensão escrita e oral e a produção escrita. Os recursos a serem utilizados nas aulas síncronas e assíncronas são descritos abaixo:

Recursos utilizados nas aulas síncronas:

A Ferramenta Big Blue Button (BBB) do Moodle das disciplinas é utilizada para o encontro síncrono com es estudantes. Nos encontros síncronos, utiliza-se microfones na comunicação em sala de aula virtual, além dos chats público e privado e a ferramenta 'notas compartilhadas' tanto para interação com/entre es estudantes, quanto para atividades de produção escrita. Além disso, utiliza-se do recurso "salas de apoio" para a criação de grupos de discussão menores e produção de trabalhos síncronos e o recurso 'enquetes' para a criação e divulgação de pesquisas rápidas com es estudantes sobre os temas trabalhados ou sobre decisões a serem tomadas pelo grande grupo. Os recursos utilizados também envolvem apresentações feitas pelo professor ou peles estudantes, o trabalho de compreensão oral através do compartilhamento de vídeos externos, como músicas, palestras, trechos de filmes e séries, além de jogos de vocabulário e atividades com hiperlinks, como quizzes, entre outros.

Recursos utilizados nas aulas assíncronas:

As páginas das disciplinas de línguas estrangeiras do 1º ano no Moodle são periodicamente alimentadas com conteúdos digitais para a aprendizagem de línguas através do estudo de vocabulário, estruturas linguísticas, gêneros discursivos e temas selecionados para a série, de forma assíncrona. Nas páginas, es estudantes têm acesso aos conteúdos e às atividades de prática dos conteúdos disponibilizadas pelas professoras, através de atividades com hipermídia (vídeos, músicas, etc), quizzes, questionários do moodle, formulários do Google, atividades com a ferramenta H5P, atividades com glossários e fóruns do moodle, atividades com a ferramenta colaborativa wiki, entre outros. Além das atividades assíncronas periodicamente disponibilizadas como estudo e tarefa, as professoras de línguas também podem solicitar que es estudantes desenvolvam trabalhos de pesquisa maiores sobre o tema estudado, de forma assíncrona, e compartilhem (ou não) suas descobertas com es outres estudantes no momento síncrono. Todas as atividades síncronas e assíncronas desenvolvidas têm por objetivo que es estudantes aprendam, com

o apoio de seus professores, a serem cada vez mais autônomos no estudo da língua estrangeira/adicional.

AVALIAÇÃO

A avaliação é entendida na disciplina de Línguas Estrangeiras/Adicionais (LE/LA) como uma prática social que deve favorecer e ajudar tanto o desenvolvimento cognitivo como o desenvolvimento da formação cidadã do educando. Sendo assim, a avaliação é praticada como um processo contínuo que busca considerar o modo como o aluno utiliza as estruturas linguísticas e as habilidades comunicativas em diferentes contextos de uso da linguagem.

Na disciplina de LE/LA, buscamos colaborar com o desenvolvimento da proficiência comunicativa relacionada aos objetivos de cada série. Para tal, procuramos contextualizar as situações de aprendizagem levando em conta as características individuais des estudantes e entendendo o erro como ponto construtivo para a aprendizagem.

Os instrumentos utilizados na avaliação des estudantes podem incluir:

- Observação, sistemática e contínua, em sala de aula, para aprimorar questões de ensino-aprendizagem.
- Análise das produções des estudantes, levando em conta o engajamento na atividade proposta, o uso da língua-alvo, a pontualidade na entrega, e a postura ética com os colegas.
- Avaliações objetivas e subjetivas, orais e escritas.
- Auto-avaliação des alunos, do grupo, e des educadores.
- Projetos com temas transversais e/ou interdisciplinares.

FREQUENCIA

A frequência nas aulas síncronas, conforme Portaria Normativa No.140/2020/CUn, não é passível de avaliação com vistas a aprovação/reprovação, mas como indicador necessário para acompanhamento de estudante durante as APNPs. A frequência será acompanhada pela Coordenação do Segmento e Equipe Pedagógica no que se refere às ausências de acordo com fluxo de atendimento específico organizado com a Direção de Ensino e Equipe Pedagógica.

HORÁRIOS

As atividades síncronas são realizadas às terças-feiras entre 09:40 e 10:20min

As atividades assíncronas devem ser realizadas durante o horário de terça-feira das 16h às 18h ou de acordo com a organização familiar.

O horário de atendimento ao aluno para Recuperação de Estudos espanhol acontece terça-feira das 16h às 17h.

BIBLIOGRAFIA

BRASIL. Ministério da Educação. Secretaria de Educação Básica. Plano Nacional do Livro Didático. Ensino Médio. Brasília: MEC/SEF, 2018.

CORBETT,, J. An Intercultural Approach to English Language Teaching. Bristol: Multilingual Matters, 2003.

GEE, J. P. Learning language as a matter of learning social languages within discourses. In M. Hawkins (Ed.) Language learning and teacher education: a sociocultural approach, 13-31. Clevedon, UK: Multilingual Matters, 2004.

FAZENDA, I. Práticas Interdisciplinares na Escola. São Paulo: Cortez, 2001.

FRANCO, Claudio. Way to English. 7º ano: ensino fundamental, anos finais. 2 ed. São Paulo: Editora Ática, 2018.

FREIRE, P. Pedagogia do oprimido (47th ed.). São Paulo, SP: Paz e Terra, 2005.

JOHNSON, K. E. Second Language Teacher Education: A Sociocultural Perspective. New York: Routledge, 2009.

KUMARAVADIVELU, B. Toward a postmethod pedagogy. TESOL Quarterly, 34(4), 2001, 537-560.

LANTOLF, J. P. Intrapersonal Communication and Internalization in the Second Language Classroom. In: A. Kozulin, B. Gindis, V. S. Ageyev, S. M. Miller (Eds.). Vygotsky's educational theory in cultural context. Cambridge University Press, 2003. p. 349-370.

RICHARDS, J. C.; RODGERS, T. S. Approaches and methods in language teaching. Cambridge: Cambridge University Press, 2001.

VYGOTSKY, L. S. Problems of general psychology, and thinking and speech. In: R. Rieber; A. Carton (Eds.). The collected works of L. S. Vygotsky, New York: Plenum, 1987. v. 1.

REFERÊNCIAS PARA O ALUNO

CORREA, Paulo Pinheiro [et al.]. *Confluencia – volume 1.* São Paulo: Moderna, 2016.

Referencias bibliográficas:

Projeto Político Pedagógico del CA. Disponible en: https://capl.paginas.ufsc.br/files/2020/09/Projeto-Pol%C3%ADtico-Pedag%C3%B3gico-do-Col%C3%A9gio-de-Aplica%C3%A7%C3%A3o-CED-UFSC-2019-1.pdf

Cartilha do docente para Atividades Pedagógicas não presenciais. Disponible en: https://sead.paginas.ufsc.br/files/2020/04/Cartilha-do-Docente-APNP-UFSC.pdf

Calendario e processo de avaliação para APNP no Colégio de Aplicação da UFSC. Disponible en: https://capl.paginas.ufsc.br/files/2020/09/Calendario_e_Processo_Avaliacao_APNPs_CA-UFSC_assinado.pdf

Parámetros Curriculares Nacionais. Disponible en: http://portal.mec.gov.br/seb/arquivos/pdf/14_24.pdf